TA INACEPTABLE PA POSPONE REUNION DI FATF

AYERA tardi, nos a ser informa dor di Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee cu e reunion publico, pa trata e topico FATF, cu tabata planea pa tuma lugar awe diabierna 5 februari 2010 pa 8.30 am, a keda posponi te cu otro siman diarazon 10 februari 2010 pa 8.30 am.
Segun Parlamentario Juan David Yrausquin, e motibo cu e reunion a wordo posponi ta pasobra Conseho di Minister a avisa Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee cu e reunion aki no por tuma lugar. Na opinion di e Parlamentario, esaki ta algo inaceptabel!





GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Diabierna 5 di Februari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

CRUZ CORA ARUBA A HACI ESTUDIO "VULNERABILITY AND CAPACITY ASSESMENT"

DI 1 te cu 4 di februari 2010 Cruz Cora Aruba a haci un estudio di un asina yama "Vulnerability and Capacity Assesment" cu e meta final pa determina e posicion di Cruz Cora Aruba den un prestacion di ayudo general na Aruba.
Tambe pa defini kico ta loke ta wordo spera di otro partnernan y pa bin cu un plan di accion pa mehora e capacidad den prestacion di ayudo.
Tabatin combersacionnan cu e.o. Oficina di Calaminidad, companianan di utilidad, cierto departamento di Gobierno, e sector priva y parti di e sector social.
E VCA a wordo ehecuta dor di e Senior Consehero di Cruz Cora, sr.Eelko Brouwer, Manager di Desaster y Consehero di Desaster y Reduccion di Riesgo di Cruz Cora Hulandes, sr. Bruno Haghebaert y Michel La Haye, Director Cruz Cora Aruba.

ADVERTENCIA PA REMEDINAN ILEGAL

CHOFERNAN CU A VIOLA VELOCIDAD MAXIMO A PERDE RIJBEWIJS AYERA DEN CORTE

Ministerio Publico a cuminsa actua cu man fuerte

Chofernan cu a viola velocidad maximo a perde rijbewijs ayera den Corte

CORTE den Prome Instancia a tene ayera 4 di februari 2010 un tratamento special di trafico, caminda e asina yama 'snelrecht' a wordo aplica riba choferann cu a viola velocidad maximo cu 30 kilometer of mas. Ministerio Publico a anuncia e tratamento aki dos siman pasa.

Cada uno di e 9 sospechosonan cu a presenta ayera mainta dilanti Huez a viola velocidad maximo na un forma grave cu 30, 40 y hasta 50 kilometer pa ora. Tur a wordo para riba Sasakiweg, unda, mescos cu na resto di Aruba, ta conta un velocidad maximo di 80 kilometer pa ora.

Fiscal a exigi castigonan di acuerdo cu 'richtlijnen' di Ministerio Publico (esta, e maneho pa loke ta boetnan y exigencianan di castigo) cu ta valido desde 1 di juli 2009.

Den e casonan caminda a viola velocidad maximo cu mas cu 50 kilometer pa ora, Fiscal a exigi un boet di 750 florin y un privacion incondicional di rijbewijs ('onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid') pa un duracion di 4 luna.

Den e casonan caminda a viola velocidad maximo te cu 30 kilometer pa ora, Fiscal a exigi un boet di 450 florin y un privacion condicional di rijbewijs pa un duracion di 4 luna cu un tempo di prueba di dos aña.

Huez a sigui e exigencianan di Fiscal, cu excepcion di dos caso, caminda un privacion largo di rijbewijs lo a trece demasiado problema p'e sospechosonan relaciona cu nan trabao.

Den e casonan ey, Huez a kita e rijbewijs pa un periodo mas cortico y a laga e resto di e periodo condicional. Si e dos sospechosonan aki bolbe viola velocidad den nan tempo di prueba di dos aña, anto e parti condicional lo bira incondicional y nan lo perde nan rijbewijs tog.

Den dos caso e sospechosonan a bay di acuerdo cu nan condena y a entrega nan rijbewijs inmediatamente.

Paga tino, si un hende haya ontzegging di su rijbevoegdheid y e core auto, e ta cometiendo un crimen, cu por hibe na castigo di prison. Esey kier men cu si un di e personanan cu a perde nan rijbewijs ayera den Corte, wordo gara pa polis ta stuur, nan ta core riesgo di mester pasa algun dia den cel.

Durante e tratamento a bin padilanti cu tur e sospechosonan tabatin comprension p'e maneho estricto di polis y Ministerio Publico y a bisa cu mientrastanto nan a adapta nan estilo di core auto.

Un pregunta cu tur hende ta haciendo y cu ta ser investiga

Con ta posibel cu stadion di baseball na Santa Cruz ta costando 40 miyon florin, y si mira esun mas profesional na Isla di Margarita cu a costa solamente 7 miyon dollar







DEN e dianan aki, hopi fanatico di baseball ta sigui e weganan di Serie del Caribe, cu e aña aki ta tumando lugar na Isla di Margarita, Venezuela. Tur esnan cu ta sigui e weganan di baseball aki, ta testigo tambe, di un bunita, un joya di stadion di baseball, cu tur su facilidadnan y cu tin un capacidad di 20 mil persona. Un stadion, mucho mas grandi cu loke ta ser construi na Santa Cruz, cu tribuna full rond.

Un di e comentaristanan a comenta riba e beyeza di e stadion aki, cu a keda construi recientemente y a puntra su compañero, ta cuanto e joya di stadion aki a costa. Pa sorpresa di tur esnan cu ta sigui baseball na Aruba, a bisa, cu esaki a costa solamente 7 miyon dollar.

Si 7 miyon dollar, y di biaha e pregunta, anto con por ta posibel cu e stadion cu ta ser construi na veld di Winston, por costa 40 miyon florin, manera a ser bisa na varios ocasión?

Un stadion, cu compara cu esun di Isla di Margarita, no ta di e taya ey, anto tog ta costando un cantidad di placa asina.

Esaki ta motibo cu tin un investigacion ta tumando lugar di e fondonan di Fundacion Lotto pa Deporte y manera a ser bisa na nos, maske cu nan no kier comenta ainda riba e investigacion aki, unda ya caba a constata algun iregularidad, cu e dirigentenan mester bay splica, nan tambe a conclui cu ta imposibel cu e stadion di baseball na Santa Cruz por costa 40 miyon florin.

Esnan envolvi den e investigacion aki, no kier comenta nada y ta laga te ora cu nan keda cla y manera ya menciona, tin hopi pregunta cu merece di haya contestanan concreto. Esnan responsabel, lo tin cu carga cu e consecuencia. Ta manera ex Prome Minister Nel Oduber ta gusta bisa: "Esun cu kima su atrás cu candela, mester sinta riba su blaar".

Parlamentario Juan David Yrausquin: Reunion publico tocante FATF posponi

Presidente di Parlamento ta laga Gobierno determina agenda di Parlamento, loke no por!!

Reunion publico lo tuma lugar 2 dia prome cu delegacion di Aruba bay Abu Dhabi



DIA 22 di januari 2010 fraccionnan di AVP y PDR den Parlamento a haci un peticion pa un reunion publico cu caracter di urgencia pa discuti e plannan di Gobierno pa cumpli cu exigencianan di e FATF (Financial Action Task Force).
Motibo cu e reunion aki a wordo pidi ta cu e plannan di Gobierno lo wordo presenta dia 15 di februari proximo na un reunion internacional di FATF na Abu Dhabi y e fraccionnan kier wordo informa di e plannan aki debidamente y kier tin e posibilidad di expresa nan opinion y posiblemente trece cambio den esakinan tambe.

Manera a wordo treci padilanti ampliamente dor di diferente instancia, prensa, Minister y Parlamentario, n'e momentonan aki Aruba ta un di e paisnan cu menos ta cumpli cu recomendacionnan di FATF, cual recomendacionnan ta dirigi riba con paisnan por evita cu labamento di placa por sosode den nan pais y con por combati financiamento di terorismo den nan teritorio.
E peticion n'e Presidente di Parlamento tabata p'e reunion aki sosode dentro di dos siman di dia 22 di januari cual ta nifica cu e reunion aki lo mester a tuma lugar dia 4 di februari. Según Juan David Yrausquin, Presidente di Comision Financiero di Parlamento, Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee a yama e reunion aki segun peticion pa awe dia 5 di februari.

Sinembargo dia 4 di februari (ayera) a tuma lugar algo asombroso ora cu e reunion a wordo posponi pa otro siman diarazon dia 10 di februari. Segun Parlamentario Juan David Yrausquin, e motibo cu e reunion a wordo posponi ta pasobra Conseho di Minister a avisa Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee cu e reunion aki no por tuma lugar. Na opinion di e Parlamentario, esaki ta algo inaceptabel!

Gobierno no por determina agenda di Parlamento, segun Juan David Yrausquin, kende den forma critico ta cuestiona e actitud di Presidente di Parlamento. Tipo di actonan asina tabata sosode constantemente den periodo cu MEP tabatin mayoria den Parlamento y ta motibo tambe cu pueblo a core cu nan.
Segun nos constitucion, Parlamento ta representante oficial di pueblo y na momento cu Gobierno ta determina agenda di Parlamento, e mensahe cu ta wordo duna ta cu pueblo ta inferior na Gobierno, algo cu ta obviamente completamente eroneo.

E Parlamentario, Juan David Yrausquin a manda un carta di protesta na Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee, unda cu e ta expresa su disgusto pa cu e "modus operandi" aki y alabez ta expresa su deseo cu esaki no sosode mas den futuro.

Pa locual ta trata e topico di FATF, e problema grandi cu e reunion a wordo posponi ta cu e reunion awor lo tuma lugar dos dia prome cu e delegacion di Aruba bay e reunion di FATF na Abu Dhabi y Parlamento di Aruba no lo tin e oportunidad pa seriamente influencia e plannan aki. Esaki mientras cu si lo compromete Aruba y Parlamento pa pasa cierto leynan y introduci cierto cambionan. Esaki ta nifica cu Gobierno di Aruba ta "bypass" e organo mas halto di nos pais y ta asumi cu e lo ta di acuerdo cu tur e plannan proponi, mientras cu esaki no necesariamente t'asina.
Con Gobierno lo haci si ta compromete na FATF y mundo henter di ehecuta cierto cambionan si posiblemente despues Parlamento no ta di acuerdo pa aproba e cambionan aki?

Atrobe esaki ta algo cu ta bay contra di nos constitucion y ta bay contra di e separacion di podernan cual ta un di e motibonan principal cu gabinetenan anterior a fracasa, un Juan David Yrausquin fada, pero masha critico riba su partido a duna di conoce.

Advertencia pa remedinan ilegal

INSPECCION di Remedi ta adverti tur hende cu a lesa e anuncio tocante SOBRE PESO cu e producto menciona "VINTEX" ta drentando ilegal na Aruba. Tambe mester menciona cu "VINTEX" ta contene "SIBUTRAMINE" como ingrediente activo y mescos cu REDUCTIL lo por ocasiona problema na adernan di bo curason.
Na Europa a saca tur producto cu ta contene e ingrediente activo "SIBUTRAMINE" fo'i mercado y na Aruba esaki tambe a sosode.
No ta recomendabel pa uza remedi ilegal cu no tin instancianan pa controla e calidad di e remedi.
Ademas Inspeccion di Remedi kier pone pueblo na altura cu e benta di remedi ilegal ta castigabel na Aruba.

Huez a ordena Cooperativa di Timeshare Holders di Aruban Resort pa yuda yega na un PR Management Company Ltd.

MINISTER di Turismo a anuncia cu t'asina leu cu pronto Aruban Resort lo cuminsa opera. Esaki ta basa riba e sentencia di Corte di diarazon mainta caminda Huez a duna e 47 miembronan di timeshare cu a cuminsa caso contra e Cooperativa di Timeshare Holders di Aruban Resort razon.

Abogado mr. Jeanot de Cuba di Wells Fargo Bank National Association y e Curatornan den e caso di bancarota di KL Resort Company N.V. a bay di acuerdo dialuna pa hala nan caso aden y a firma e concepto di acuerdo pa un interim management agreement.
T'asina cu e 47 otro miembronan a demanda den Corte pa Huez ordena e otro miembronan den The Aruban Resort & Casino cu ta hiba e nomber "cooperative association" (Coop) tambe firma e acuerdo aki. Nan kier pa Coop coopera den formacion temporal di PR Management Company Ltd. pa maneha Aruba Resort temporal caminda tambe lo mester yuda p'e realisacion di e prestamo di 750 mil dollar pa e apertura di Aruba Resort.

Huez den su evaluacion ta mustra cu e concepto di acuerdo pa un interim management marketing and membership services agreement lo percura pa e reapertura di Aruba Resort a corto plazo. E duracion di e acuerdo ta vence 5 dia despues cu den e reunion general di timeshare holders cu ta stipula pa tuma lugar dia 17 di februari benidero. Den e reunion aki lo mester a eligi un directiva nobo y lo mester tuma un decision riba e interim management. Coop ta contra esaki, pasobra e ta haya cu e miembronan ta expone nan mes na un risico.

Huez ta mustra cu ta un hecho cu tur e partidonan y tambe e miembronan di Coop tin interes pa un reapertura di Aruban Resort. Un resort cu ta para keto ta causa perdida pa tur e miembronan.

T'asina cu a bin cu e iniciativa pa bolbe habri e resort, mientras cu e miembronan di Coop a keda hopi pasivo despues cu KL Resort Development Company N.V. a wordo declara bancarota.

Huez a mustra cu di parti di Coop no a presenta ningun plan alternativa cu ta mustra cu lo por tin reapertura di e resort.

Huez den su sentencia ta ordena Coop pa dentro di 24 ora despues cu e sentencia a keda firma, mester coopera den e realisacion di e PR Management Company Ltd. y cu esaki lo keda te cu 5 dia despues cu e directiva nobo di Coop keda eligi.
Huez tambe ta ordena Coop pa coopera den e trahamento di e cuenta asina yama "escrow". Ademas Huez ta autoriza e 47 miembronan pa actua si ripara cu tin tardamento of rechazo di Coop den esaki.

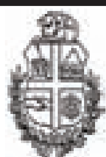
Coop tambe mester percura pa dentro di 24 ora despues cu e sentencia keda firma, e coopera den e trabaonan pa realisacion di e prestamo na AIB Bank N.V. di e 750 mil dollar. Den esaki, Gobierno ta para garantia.

Hues a autoriza e 47 miembronan pa por actua cu e placanan di maintenance fees si ripara cu Coop no kier cumpli cu e sentencia. Ademas Coop ta wordo ordena pa paga 3 mil florin na banda di e 47 miembronan como salario di abogadonan, 450 florin na derecho di Griffie y 448 florin di adelanto.

Mester bin ley di financiamento y subsidio di partidonan politico

Di acuerdo cu RED, AVP a gasta mas di 18 miyon florin den ultimo campaña

LOKE RED a gasta (190 mil florin) no ta nada compara cu loke AVP a gasta, cu segun calculo di expertonan AVP a gasta riba 18 miyon florin den eleccion 2009, según Rudy Lampe. E partido gobernante a firma convenio di Comision Bon Boluntad, pero no a cumpli.
Si partido AVP no ta transparente cu su propio fondonan, con e por ta transparente cu fondonan publico.
AVP a firma e convenio, RED ta presenta awe e firma di sr. Eddie Croes, kende a firma den nomber di AVP. Ta urgente pa caba cu e practica aki di falta di transparencia financiero den partidonan politico, esnan cu ta hinca miyones den un partido pa despues e partido mester cumpli cu nan malusando placa di pueblo.
Pesey e convenio di Comision di Bon Boluntad tanto di 2005 como di 2009 ta exigi p'e partidonan firmante haci tur lo posibel pa introduci na Aruba un ley di financiamento di partidonan politico.
Aruba no solamente no ta cumpliendo cu exigencianan internacional contra labamento di placa, sino tambe no ta cumpliendo cu exigencianan internacional contra corupcion.
Un di e exgencianan ta pa tin un ley di financiamento y subsidio di partidonan politico.
Según partido RED, e concepto di ley aki ta cla, un experto Hulandes a traha riba dje na Directie Wetgeving paga dor di Hulanda. Na december 2007 RED den Parlamento a presenta un mocion pa lo mas pronto posibel pasa e ley aki y RED a haya sosten di fraccion di AVP.
Nos tin un carta di sr. Mike Eman, fecha 27 di october 2005 y dirigi na Minister President unda e ta scirbi cu e ta na fabor di e ley aki. Awor cu sr. Mike Eman ta Minister President RED ta exigi p'e cumpli awor cu su palabra, Rudy Lampe a conclui.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 8 FEBRUARI 2010 OM 8.30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

AGENDAPUNT:

- (Goed)keuring verstrekking bankgarantie aan de Aruban Investment Bank ten behoeve van de spoedige heropening van hotel "The Aruban Resort & Casino", vooruilopende op de formalisering van bedoelde bankgarantie.

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Aruba Security & Crime Prevention N.V. mester reduci beslag poni riba Nos Seguro y Arulex Center

E sentencia di e caso sumario cu Nos Seguro N.V. y Arulex Center N.V. a cuminsa contra Aruba Security & Crime Prevention N.V. (ASCP) a sali na fabor di Nos Seguro caminda Huez a ordena ASCP pa reduci e beslag riba mas cu 800 mil florin te na 350 mil florin.

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 14 di januari 2010 y diarazon Huez a dicta sentencia. E caso aki ta relaciona cu e asalto dia 30 di november 2009 riba e auto di transporta placa di ASCP caminda alrededor di 1.6 miyon dollar a wordo horta. ASCP a bay claim serca National General Insurance Corporation N.V. (Nagico), pero Nagico a informa nan cu no a renoba e seguro desde juni 2008. Esaki tabata motibo cu ASCP a laga pone beslag riba cuentanan di Nos Seguro y Arulex cu t'e broker di aseguro.

Huez den su evaluacion ta mustra cu ta Nos Seguro mester a percura pa ASCP su cosnan ta na orden o sea mester a avisa ASCP cu su aseguro a caduca. Si faya den esaki, ta Nos Seguro cu den e caso aki a fungi como e "broker" mester para responsabel y mester cubri e daño sufri. Huez ta mustra cu e hecho cu ASCP a presenta den Corte e carta di Nagico cu no ta sigui cubri e seguro. E carta aki lo mester a bay pa ASCP, pero a bay pa Nos Seguro.

Huez a bisa cu pasobra Nos Seguro ta desmenti cu esaki a sosode, Huez ta haya cu den un caso mas profundo, Nos Seguro lo mester demostra cu nan a notifica ASCP. Huez a sigui bisa cu den un caso mas profundo mes Huez lo constata cu Nos Seguro den e mesun periodo, en todo caso despues di 5 april 2008, riba peticion di ASCP a pidi un oferta na un otro compania di aseguro. Esaki ta haya cu Huez lo acepta cu Nos Seguro a cumpli cu su deber pa cu ASCP.

Huez ta haya cu e risico di prueba ta keda serca ASCP. Huez ta haya cu e no por bay tuma un decision den un caso sumario si ASCP por pone Nos Seguro responsabel of no. Huez ta haya cu e beslagnan a wordo poni pa un suma demasiado halto. Huez no ta mira a base di kico ASCP por haci un demanda di daño mas halto cu e suma pa cual e ta asegura den e polisa.

Hues a ordena ASCP pa lanta e beslag di mas poni riba Nos Seguro. E 856.793,- mester wordo reduci te na 350 mil florin. Huez a ordena ASCP pa lanta e beslag cu tin pone riba Arulex.

CARNIVAL



SUPER DEAL

4 Different sandwiches - 4 small fries
4 small soft drinks - 4 free t-shirts
While in stock

WHOPPER JR.

CHEESE BURGER

SMALL FRENCH FRIES

ORIGINAL CHICKEN SANDWICH

8pc CHICKEN TENDERS





HAVE IT YOUR WAY!

ONLY 28.00
(incl. BBO)

AZV ta haya cu e laboratorionan ta actua sospechoso

Abogadonan a discuti postura di AZV di kier stop di deal cu Noord Lab y Alpha Interlab

DIARAZON mainta a sigui cu e caso cu Noord Lab y Alph Interlab a cuminsa contra AZV. E caso ta relaciona cu e hecho cu AZV a notifica e dos laboratorionan aki cu entrante december 2009 ta termina e relacion di trabao. Esaki pasobra AZV ta sospecha di e dos laboratorionan aki ta wordo dirigi pa dos dokter y esey ta un conflicto di interes.

Mr. Coffie, kende a representa Aplha Interlab a bisa Huez cu ya e laboratorio tin 17 aña ta operando y sin motibo AZV kier termina e relacion di trabao. Ta parce manera ta un persecusion tin caminda AZV ta abusa di su posicion monopolio.

Dor di e accion aki ta perhudica pacientenan di por tin e libertad di scoge e laboratorio cu nan ta desea. El a bisa cu e laboratorio a haci inversion di mas o menos 1 miyon florin pa cumpli cu exigencianan halto pa por duna cierto servicio specialisa compara cu otronan na Aruba. E ta haya cu no tin motibo hustifica pa termina relacion di trabou. Si tin un motibo hustifica lo mester duna 2 aña di tempo pa termina e relacion di trabao. Segun mr. Coffie, dor cu e laboratorio no a haya reaccion mas di AZV, e laboratorio a kere cu no tin nada mas.



Abogado mr. Carolina di Noord Lab a mustra cu e laboratorio ta depende 95% di entrada di AZV y si esaki cay afo no ta keda nada otro cu bati bancarota.

Mr. Patrick Brown a bisa Huez cu ta deber di AZV controla gastonan den cuido medico na Aruba. Mester percura cu ora sera acuerdo di servicio cu laboratorio, no tin otro envolvi den esaki.

Den e casonan aki ta sospecha cu tin dokternan ta envolvi cu laboratorionan. Segun mr. Patrick Brown, dokternan Quesada y Jagua, nan comportacion a pone cu AZV ta desconfia den nan.

Ta un hecho cu dokternan Jagua y Quesada ta manda nan paciente na nan laboratorio. E abogado a bisa Huez cu investigacion cu AZV a haci riba gastonan di laboratorio na 2008 ta mustra cu e dos laboratorionan aki ta haya mas test pa haci compara cu otronan.

Segun abogado mr. Patrick Brown, pa 5 aña largo e laboratorionan ta purba burla di AZV caminda cada biaha cu ta busca informacion encuanto e doñonan di e laboratorionan, nan ta bisa cu ta un trust kantoor na Corsow ta doño.

E abogado a bisa cu AZV a bin cu postura cu ningun familiar y relacion familiar por tin di haci cu laboratorio. Si nan cumpli cu esaki no tin ningun problema. Te awor e laboratorionan no a cumpli.

E hecho cu e tres dokternan den un documento notarial ta bisa cu nan no tin nada di haci cu e laboratorio, ta laga tog e espacio habri cu nan por ta economicamente envolvi.

AZV no kier sigui mas cu e laboratorionan aki y kier bisa cu Landslaboratorio lo por atende tur e pacientenan.

Huez a bisa cu AZV tabata pidi informacion di laboratorionan y e bala cayente ta den scochi di e laboratorionan. Huez ta haya cu e laboratorionan mester cumpli cu e normanan cu AZV ta pidi. Ta un hecho cu AZV ta bin cu normanan pa controla gastonan y pesey ta pidi informacionnan pa tin claridad.

Huez despues di a scucha e reaccion di e abogadonan a bisa cu dia 12 di februari e lo dicta sentencia.







CARNAVAL

56 SPECIAL

2 Medium, 1 topping pizza + 2lt. Coke*

Afl. 40,-

* Or any other flavour of Tropical





YAMA AWOR!

Palm Beach 586 0333

Playa/ Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444



Get the door. It's Domino's.®

Aruba Airport Authority N.V. nomina pa

Routes Regional Airport Marketing Awards

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi notificacion cu e tambe ta riba e lista pa posiblemente ricibi e OAG Routes Airport Marketing Award, Regional Heats – Americas. E ceremonia unda lo haci entrega di e premio aki lo tuma lugar durante e di tercer Routes Regional Americas, un evento anual cu e aña aki lo tuma lugar na Lima, Peru di Februari 13 – 17, 2010.

Loke ta haci e premio pa mercadeo aki asina unico ta cu solamente aerolineanan por vota pa e aeropuertonan y ta considera e aeropuertonan cu a haci esfuerso pa mercadeo durante e ultimo 12 lunanan y cu a haci un impacto riba nan plan pa futuro riba tereno di desaroyo di network. Aerolineanan ta considera e eficiencia y e actividadnan di mercadeo cu nan por usa di tur aeropuerto den nan network den e region Americano, sin importa e tamaño di e aeropuerto.

“Nos ta hopi honra cu e nominacion aki” asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa. ‘E ta mustra cu nos strategianan y obhetivonan durante e ultimo 12 lunanan a wordo aprecia y tabata efectivo. Nos compromiso na nos aerolineanan partner, scuchando nan preocupacion durante e temporada dificil continuo di problemanan economico y nos manera proactivo di traha pa retene servicio aereo y diversificacion den areanan specifico a wordo nota. Nos team di aeropuerto completo y nos partnernan turistico ta e secreto di nos exito.

Pakico? Pasobra nos ta stima loke nos ta haci y e ta mustra tambe”.

WEB Aruba NV tambe a join Quota of Aruba su campaña: "Cuida Bo Oido den Carnaval cu Earplugs"!

E damanan di Quota no ta para keto y durante e parada di Carnaval di Mucha na San Nicolas nan a reparti earplugs p’e muchanan cu a participa den e parada.

E aña aki aki no unicamente Valero a haci donacion di earplugs n’e club, pero WEB Aruba NV tambe a join e bon causa y a haci donacion na earplugs pa muchanan y pa hende grandi. Esaki ta prome bez cu Quota International of Aruba tin e earplugsnan aki y ta spera cu awor si tur e muchanan di Aruba Carnavalista ta bay haci uso di esakinan.

E Service Director di Servicio na Comunidad di Quota International of Aruba, sra. Ivy Simon hunto cu su team a traha tur e dianan aki bendiendo e earplugsnan pa publico y haciendo e comunidad consciente di e importancia pa nos cuida nos oido. Entre otro nan a bay na programanan di noticia di ATV, Den Dje cu Ivo na Telearuba y na varios radio.

Entre otro Quota conhuntamente cu sr. Glen Rock, di WEB Aruba NV a bay den e programa T on T di Tabitha Facunda pa duna e informacion encuanto di e uso di earplugs.

Riba e potretnan: Momento cu sra. Simon a ricibi e earplugnan special pa mucha for di sr. Glen Rock y momento cu nan tabata den e programa di television.

Campaña di rifa “Love is in the Air” na Paseo Herencia







DURANTE e luna di amor, Paseo Herencia a lanza su campaña di Valentine’s Day “Love is in the air”. Cu cada compra di Afl.35, - of mas na cualkier tienda of restaurant di Paseo Herencia, cliente nan lo ricibi un coupon pa yena y asina por participa den nos campaña pa gana diferente premio fabuloso. E campaña a cuminsa dia 1 di februari y ta bai te cu 14 di februari. Ganador lo wordo anuncia dia 15 di februari na Paseo Herencia durante e show di carnival cuminsando pa 7.30 di anochi. Tambe e ganadornan lo wordo anuncia na radio dia 16 di februari den programa di Ruben Garcia na Magic FM. Nomber di ganadornan lo wordo anuncia den corant y tambe na nos parkingcashier. Diadomingo 14 februari, dia di San Valentino tur restaurant na Paseo Herencia lo tin menu special pa asina abo huntu cu bo ser keri por bin celebra e anochi romantico aki.

Riba plaza Padu lo tin un tremendo concierto dirigi pa Angelo Koolman cu lo deleita e publico presente cu musica romantico. Pa e regalo especial y diferente nos tiendanan ta ofrece un variedad amplio. Pa esnan cu no por kies un regalo tin Paseo Herencia gift certificate obtenibel na e parking cashier di Paseo Herencia.

Bonaire ta pidi pa reserva e siguiente dianan, aña 2010 ta yen di actividad

AÑA 2010 t'e aña ku Bonaire kier invita henter pueblo di Aruba pa bishita y sera conoci cu su ruman! Nos ta considera nos mes como un bon amigo, y ta pesey nos kier comparti nos evenemento nan pa aña 2010 cu Aruba.

DIA DI RINCON: 30 DI APRIL 2010

Bin celebra e dia tan special aki hunto cu e pueblo di Bonaire. Rincon t'e prome bario di Bonaire, y esun mas bieu den Antias Hulandes. Riba e dia aki nos ta ofrece tur hende un cuchara di nos cultura, musica, cuminda crioyo, y muy principal e dushi hendenan cu ta biba riba e isla di Bonaire.

BUDDY DIVE FREEDIVING EVENT: 9 DI MEI PA 5 DI JUNI

E aña aki lo t'e di dos aña consecutivo cu Bonaire & Buddy Dive lo organisa e tremendo freediving event. Un evento impactante pa un y tur caminda e invitadonan special Karol Meyer y Patrick Musimu lo bolbe purba surpasa e world record di freediving.

Tambe nos bishitantenan lo tin e oportunidad pa experencia presentacionnan di Karol Meyer. Pa mas informashon nos ta invitabo pa "take a dive" riba e website: www.buddydive.com

6TH BONAIRE HEINEKEN JAZZ FESTIVAL: 27 DI MEI PA 30 DI MEI.

Experencia un Festival di Jazz na Bonaire. Un combinacion di diferente estilo di musica por wordo scucha rond Bonaire caminda diferente bandanan local y internacional ta haya e oportunidad pa demostra nan talento di Jazz pa un weekend largo (diahuebs pa diadumingo) na diferente sitio na Bonaire. www.jazzbonaire.com

PRO KIDS FREESTYLE WINDSURF COMPETITION: JULI 2010

Un siman largo di actividad nan riba tereno di Windsurf. Ideal pa tur famia cu kier experencia un vacacion diferente y sigur yena cu actividadnan aquatico. Un competencia mundialmente reconoci pa profesional di Windsurf, pero cu un enfoke riba nos muchanan pa nan por haya e oportunidad pa competi riba un nivel halto contra diferente pais nan. www.prokids-freestyle.com

BONAIRE FLAG DAY MOTORCYCLE EVENT: 6 DI SEPTEMBER 2010

Celebra hunto cu nos e dia oficial di Bonaire na un forma unico! Mas cu 400 motorcylce ta core rond Bonaire pa bishita diferente restaurant y eventonan cu tin riba e dia tan special aki. Un celebracion total di hende y cultura ta loke e evento aki ta para pe.

INTERNATIONAL SAILING REGATTA: 3 DI OCTOBER PA 9 DI OCTOBER 2010

Increible con movecion riba laman por surpasa e movecion cu tin riba tera. Esey ta loke e Siman di Regatta ta ofrece.
Un variedad di actividad aquatico cu competencianan di diferente pais cu ta tuma lugar na Bonaire. Y asina cu solo baha ta un fiesta den cayanan di Bonaire caminda henter e pueblo ta sali hunto cu tur e bishitantenan pa fiesta hunto. http://www.bonaireregatta.com y pa mas informacion por bishita nos na www.tourismbonaire.com

Internacional

A pidi Venezuela pa tene cuidao cu e Ministro Cubano cu ta asesora e crisis electrico

CUBANONAN anticastrista a pidi venezolanonan pa "tene cuidao" cu e Minister Cubano di Tecnología, Ramiro Valdés, cu a yega Venezuela pa dirigi un comision tecnico cu lo traha riba e grave crisis electrico cu ta afecta e pais.

"Un di e heroenan di e revolucion Cubano, comandante Ramiro Valdéz, ta cu nos pa dirigi e comision", presidente Venezolano, Hugo Chávez, a anuncia despues di bisa cu su ex colega Fidel Castro a pidi autorizacion diadomingo ultimo pa manda Valdéz pa e yuda soluciona e problema electrico na Venezuela.

E presidente di 'Instituto de la Memoria Histórica de Cuba', Pedro Corzo, a bisa cu Valdéz "no sa nada di electricidad pasobra loke e sa ta oprimi", y pesey mi ta recomenda Venezuela pa "tene cuidao".

"Ami lo tene cuidao", Corzo a reitera den declaracionnan desde Miami na e emisora Caraqueño Globovisión, despues di recorda cu Valdéz tabata ministro di asuntonan Interno tempo den e prome añanan di e revolucion como 70.000 cubano a bira preso politico, e'la bisa.

Awor, como ministro di Tecnología, Corzo a añadi, e ta controla "e censura" di Internet na Cuba.

"Ademas, kico e persona aki por sa di electricidad ora na Cuba despues di mas cu 50 aña di e revolucion blackout ta na orden di dia y asina frecuente cu e cubanonan ya no ta papia di 'apagon' sino di 'alumbron' referiendo na e momento cu coriente bolbe.

"Ya nos no ta Venezuela, sino Cubazuela", e'la bisa despues di subraya cu "nos sa cu esnan cu ta maneha salubridad, ku ta controla cuerponan arma, oficinanan di registro (di identificacion) y oficinanan di notario" den e pais Sur Americano "ta funcionarionan Cubano".

Enzo Betancourt, presidente di Colegio di Ingeniero di Venezuela, a bisa cu e hecho cu Chávez a haci un apelación riba tecniconan Cubano ta un falta di respet pa coleganan Venezolano, specialmente pa e ingenieronan cu ta forma parti di su movimento político".

Miguel Lara, ex director di Planificación di Sistemanan Interconecta, a bisa cu e plan di restricción di servicio electrico cu a tuma lugar brevemente na Caracas luna pasa, y cu Chávez a ordena pa descontinua, tabata di "fabricación Cubano" y "ta mescos cu loke ta wordo aplica na e isla (Cuba) pa 50 aña caba".

E asesoria di Cuba "ya ta funesto " y tur loke e equipo encabeza pa Valdés a bin haci ta negoshi na Venezuela cu equiponan generador di electricidad "fabrica na paisnan manera Spaña y China", loke lo aumenta "e deroche gubernamental, ya cu a gasta casi un miyard (mil miyon) dolar caba pa instala 636 megawatt den gruponan electrogeno" cu no a yuda e crisis, Lara a agrega.



Ramiro Valdéz hunto cu presidente Hugo Chávez

Bankero Venezolano libera despues di tres aña di secuestro

E Bankero Venezolano Germán García Velutini, secuestra casi un aña pasa, a wordo libera pa su captornan na Caracas, fuentenan di famia a declara na medionan di comunicacion Caraqueño.

Nan no a duna detaye di e negociacion cu a conduci na liberacion di García, ni di aspectonan relaciona cu su aparicion den un zona recreativo di e capital Venezolano.



Germán García Velutini

Den e sentido aki, no ta conoci si tabatin algun pago pa liberacion di e bankero. García, cu según su famia ta bon di salud, ta vicepresidente di Banco Venezolano de Crédito y a wordo secuestra na Caracas dia 25 di februari 2009 pa un grupo di tres persona equipa cu arma largo.

Tanto e ehecucion di e secuestro como e capacidad pa tene e victima den nan poder pa asina hopi tempo a conduci polis pa bisa cu e grupo cu a ehecuta e operación aki tin experiencia den e tipo di accion aki.

Secuestro, cu no tabata un delito comun na Venezuela, a crece rapidamente den ultimo añanan te na yega na casi 500 caso na 2009, segun datonan di Provea, e organismo defensor di derecho humano.

Gobierno ta atribui e fenomeno aki na infiltracion di paramilitarnan Colombiano desmobiliza, cu a trece e modalidad criminal aki pa Venezuela hunto cu esun di "sicario", cu tampoco tabata existi.

Segun Director Nacional di Inteligencia

Influencia regional di Chávez por a yega na su limite



Dennis Blair

E influencia di e presidente Venezolano, Hugo Chávez, por a yega na su limite pero e ta sigui na cabez di un forza regional contra Merca, segun un informe.

Chávez "ta sigui impone un modelo politico populista y autoritario na Venezuela cu ta mina e institucionnan democratico", segun e Evaluacion Anual di Menaza di 2009, presenta na Senado pa e Director Nacional di Inteligencia di Merca, Dennis Blair.

Aunke pa loke ta politica externo "e influencia regional di Chávez lo por a yega na su límite, ta probabel cu e lo sigui apoya aliado y movimentonan politico afilia den paisnan bisiña y ta busca di mina gobiernonan modera pro-Merca", e analisis ta bisa.

"É y su aliadonan probablemente lo sigui opone casi tur iniciativa politico di Merca den e region, incluyendo expansion di comercio liber, cooperacion antidroga y antiterorista, capacitacion militar, iniciativanan di seguridad y hasta e programanan di asistencia Mericano", e informe di Blair a señala.

Den e informe, cu ta inclui un capitulo breve di América Latina, Blair a bisa cu aunque Mexico ta confronta un "gran prueba" pa e menaza di narcotraficantenan, ta kere cu e cartelnan di droga "probablemente lo no destabiliza e situacion politico, a pesar di e escalacion di violencia" den e pais.

E presidente mexicano, Felipe Calderón, "tin apoyo popular y politico pa a fortalece e aplicación di ley pa cu violencia, corupcion y influencia criminal di e cartelnan di droga poderoso den su país", e analisis di inteligencia a laga sa.

Calderón "ta dicidido pa kibra e poder y influencia di e cartelnan y reduci e movimento di droga, a pesar di e progreso lento y e continuo violencia", Blair a bisa durante un audiencia di e Comision di Inteligencia di Senado.

E documento a señala Brazil como "un di e historianan di exito di e region", cu un democracia stabil y competitivo y un economía fuerte. Blair a bisa cu, generalmente, democracia ta fuerte na América Latina y Caribe, aunke den algun pais democracia y mercado liber ta enfrenta menazanan continuo di criminalidad, corupción y mal gobernacion.

Sin embargo, na Centro América, crimen y corupcion, specialmente na El Salvador, Guatemala y Honduras, ta un reto "pa e capacidad di e gobiernonan democratico aki pa garantiza seguridad basico y cumplimento di ley", segun e informe.

Mayornan Haitiano lo a entrega nan yiu na bautistanan di Merca

ALGUN mayor desespera den e pueblo pober cerca di e capital Haitiano a bisa cu nan a entrega nan yiu voluntariamente, confiando den e misioneronan Mericano cu a priminti di duna nan un mihor bida.

E storia cu e residentenan a conta ta contradeci e declaracion di un pastor cu ta asesora e grupo bautista, di cu e muchanan tabata di un orfanato of a wordo entrega pa famianan lehano, y tambe nan ta conta di e miseria di e nacion mas pober di e hemisferio occidental, cu a wordo asota pa un teremoto dia 12 di januari.

E 10 misioneronan bautista, mayoria di nan di e estado Idaho, a wordo aresta siman pasa ora nan tabata trata si hiba 33 mucha Haitiano pa República Dominicana sin e documentonan necesario, segun autoridad di Haití, cu a acusa nan di trafico di mucha. E mericanonan a presenta cerca un fiscal ayera cu mester a dicidi si e ta presenta cargo of ta pone nan den libertad, segun Marie-Laurence Jocelyn Lassegue, minister di Comunicacion Haitiano.

Incluso prome minister Max Bellerive a bisa cu e ta admiti cu e mericanonan simplemente por ta personanan cu bon voluntad cu a kere cu nan intencion cristian di ayudo humanitario ta hustifica pa nan trata di saca e muchanan di un pais destrui pa teremoto.

Jorge Puello, abogado di e bautistanan, a bisa den un yamada di telefon for di República Dominicana cu na Haiti "no tin gobierno". Memey di monton di escombro cu tabata nan cas y e refugionan provisional cu a reemplaza esakinan, habitantenan di Callebas a conta dicon nan a entrega e muchanan.

Tur cos a cuminsa siman pasa ora un trahador di un orfanato local, cu ta papia bon Ingles y actuando na nomber di e bautistanan, a reuni casi henter e pueblo di 500 persona riba un cancha di futbol pa presenta e oferta di e mericanonan.

Isaac Adrien, di 20 aña, a bisa cu e misioneronan lo educa nan yiu na e pais bisiña República Dominicana, e residentenan a recorda, y tambe nan a bisa cu e mayornan lo tin e libertad pa bishita nan yiu. Hopi mayor a mustra di ta contento cu e oferta.

"Mas mucha no a bay pasobra e bus tabata yen", segun Melanie Augustin, di 58 aña, cu a entrega su yiu di 10 aña, Jovin. Irónicamente, Augustin a adopta Jovin pasobra su mayornan no por a mantene.

Adrien a bisa cu e'la conoce e lider di e bautistanan na Haití, Laura Silsby di Meridian, Idaho, dia 26 di januari na Port-au-



Prince. Silsby a bisa cu e tabata busca muchanan sin hogar, y e (Adrien) tabata sa unda pa haya esakinan.

E'la pura pa bolbe Callebas, caminda e hendenan ta gana nan pan cu dificultad cultivando wortel, promente y ciboyo. E mesun dia ey e'la reuni un lista di 20 mucha.

Den un entrevista na prison Silsby a bisa cu mayoria di e menornan a wordo entrega pa famianan lehano, y otronan tabata di orfanatonan destrui pa e teremoto.

Na Washington, Secretaria di Estado Hillary Rodham Clinton a bisa cu e intento pa saca mucha indocumenta di Haiti tabata "desafortuna, cual sea tabata nan motivacion", y a bisa cu e mericanonan mester a sigui e proceduranan adecua. E funcionaria a laga sa cu autoridadnan di Merca ta papiando cu nan coleganan Haitiano pa determina e mihor manera pa soluciona e asunto.

Un pastor cu a nace na Haití a bisa cu e tabata traha como consehero sin salario pa e grupo bautista y a bisa cu e mericanonan no a haci nada malo.

Reverendo Jean Sainvil a bisa cu algun di e muchanan ta huerfano y por a wordo duna den adopcion. E muchanan cu sí tin mayor lo a keda na República Dominicana sin perde contacto cu nan famia, Sainvil a bisa na Atlanta.

E muchanan, cu ta varia di edad di entre 2 y 12 aña, awor ta wordo atendi na e Villa Infantil di e grupo di ayudo humanitario SOS, cu ta wordo opera pa Austria na Port-au-Prince. Un funcionario di SOS, Patricia Vargas, a bisa cu ningun di e muchanan cu tin suficiente edad pa por papia a admiti di ta huerfano.

Debate fuerte na OEA riba libertad di expresion na Venezuela

Pierre Giroux

Roy Chaderton

Carmen Lomellin

Guillermo Cochez

UN debate riba e situacion di libertad di expresion na Venezuela den Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a bira un intercambio di acusacion fuerte pa motibo di e salida di aire di Radio Caracas Television (RCTV).

E representante di Canadá, Pierre Giroux, a bisa cu e recien suspensión di varios canal di television pa cable “ta sigui un patron di gobierno di Venezuela den ultimo tres añanan cu a limita libertad di expresión y acceso na información”, ora e debate a cuminsa den un reunion di Conseho Permanente di OEA.

“Canada ta urgi e gobierno di Venezuela pa tuma medida pa restaura e transmision di RCTV Internacional sin demora”, Giroux a trece padilanti.

Dia 24 di januari RCTV, un fuerte critico di gobierno Venezolano, y otro canalnan di television a wordo suspendi pa decision di e opradornan di cable, pa no cumpli cu un recien norma cu ta obliga nan pa transmiti mensahenan di presidente Hugo Chávez. E medida aki a causa critica internacional y un serie di manifestacion na favor y contra e gobierno di Chávez na Venezuela, den cual dos studiante a fayece. “Den e pelicula aki e gobierno di Canadá a para na banda di e bandidonan y mi ta kere cu e;la perde su virginidad politico y democratico”, tabata contesta di e representante di Venezuela na OEA, Roy Chaderton.

Chaderton a critica un bishita recien na Venezuela di e ministro di Estado Canades di Relacion Exterior pa Américas, Peter Kent, cu supuestamente lo no a haci areglo pa reuni cu representantenan di gobierno Venezolano.

“Ki falta di diplomacia, ki falta di respet!”, Chaderton a sclama, denunciando “intromision” di Canada den nan asuntonan interno.

E representante Venezolano a acusa RCTV di ta un televisión “di tradicion criminal mediatico”.

“Nos mester sigui ta e protectornan di libertad di expresion na momento cu e wordo ataca den nos hemisferio”, e mericano Carmen Lomellin a bisa.

E panameño Guillermo Cochez a declara: “ora nan ta lomba contra muraya tiranonan militar ta comporta na un manera similar (...) no ta keda nan nada mas cu busca refugio den troro y menaza”.

Mientras tanto, e representantenan di Nicaragua, Ecuador y Bolivia a pidi respet pa e soberania di Venezuela den aplicación di nan ley y a bisa cu hopi biaha medionan priva ta responde na “interesnan economico” poderoso.

Secretario general di OEA, José Miguel Insulza, a pidi pa discuti e asunto despues sin “hink’e den ambiente politico”.

Mihor seguridad ta pone narconan busca otro forma pa pasa droga

E refuerzo di seguridad na frontera entre México y Merca a pone narcotraficantenan busca maneranan cada vez mas ingenioso pa cruza nan cargamento, manera introduci droga den paña recien laba, den un tanki septico y den lech'i polvo infantil.

Tucson -"E narcotraficantenan ta tratando pa usa cualkier medio posibel pa cruza nan cargamento", Brian D. Levin, vocero di Oficina di Aduana y Proteccion di Frontera (CBP) na Arizona, a laga sa.

Agentenan di CBP a diaranson ultimo a confisca 1,5 liber di metanfetamina den bleki di lech'i polvo pa baby na e puesto di entrada Deconcini, den e ciudad na frontera Nogales, Arizona.

E droga, cu tin un valor di mas cu 70.000 dolar, a wordo descubri scondi den un saco di plastic den bom di un bleki di lech'i polvo cu tabata den osesion di un muher cu a wordo identifica solamente como ciudadano di Merca.

"UN caso asina ta demostra cu e traficantenan ta buscando lugarnan cu no ta lanta sospecho di nos agentenan", Levin a bisa.

E'la añadi cu agentena di CBP a haya droga scondi den un cantidad di lugar "poco usual", entre na, rolstul, bruki, boter di promente, den palo, mueble y estatua di gips.





Departamento di Seguridad Publico di Arizona (DPS) a informa cu siman pasa na dos ocasion separa nan a confisca 33,5 liber di metanfetamina cu ta wordo valora na mas cu mey miyon dolar.

Den un caso poco usual, oficialnan di DPS a descubri 700 liber di marihuana scondi den un tanki septico di un pick-up dia 27 di januari ultimo, cu ta wordo valora na 409.000 dolar. "E aumento di seguridad na frontera y e presencia di mas vigilancia den e puestonan di entrada y caretera a subi e tipo di embargonan aki", e vocero a bisa.

E mesun 27 di januari agentenan di CBP a confisca 25 liber di marihuana scondi den paña muha di lavanderia, cu tabata wordo transporta pa un muher.

Arizona ta un di e rutanan principal di entrada di droga na Merca na frontera cu México.

Estadísticanan di DEA ta revela cu durante e aña fiscal 2009 a confisca 1.178.498 liber di marihuana na Arizona contra 1.133.736 liber na 2008.

Droga confisca no ta e unico cu a subi na Arizona, e cantidad di placa efectivo confisca tambe a subi na Arizona na 2009 segun informe di CBP. Den e aña ey e organismo a confisca 4,9 miyon dolar.

Segun Reporteronan sin Frontera Chávez ta controla demasiado canal

REPORTERONAN sin Frontera (RSF) ta di opinion cu tin "demasiado" frecuencia di television bao control di presidente Hugo Chávez, y ta propone pa limita esaki na un solo canal, e organizacion a laga sa.

Ora ta cumpli 11 aña di su yegada na poder, e cantidad di cadenanan reconoci pa Ley di Responsabilidad Social di Radio y Televisión di 2004 ta yega 2.000, formando "un espacio di difusion pa e mensahenan di gobierno", segun RSF.

"Den practica, esaki ta permiti e Hefe di Estado acapara e grupo di medionan audiovisual habri y awor tambe esunnan riba cable pa su discursonan largo", e organizacion ta bisa den un comunicado.

E cadenanan aki mester conecta na e antena di "Venezolana de Televisión" (VTV), e principal canal di Estado, den cual Chávez ta conta cu un espacio propio, "Aló Presidente", bao menaza di sancion fuerte of suspension.

Segun cifranan presenta pa e organizacion, si conta "e tempo cu Hugo Chávez a papia den e 2000 cadenanan, esaki lo ta equivalente na casi dos luna ininterumpi" di transmision, tur esaki sin tene cuenta cu e programa cu e mes ta conduci.



RSF ta puntra nan mes pakico tanto emisora ta necesario y un so no ta basta cu, ademas, lo por ta na disposicion di e presidente ora esaki desea asina, na un manera ilimita.

E organizacion di defensa di libertad di expresion ta bisa cu e practica aki ta perhudica pluralismo y libertad di eleccion di spectador y ciudadanonan.

E precedente di e golpi di Estado contra Hugo Chávez, na 2002, ora algun television a a dune apoyo limita, a bira un argumento pa "somete y pone e grupo di medionan audiovisual den un linea, como tambe pa sistematicamente acusa e medionan cu ta opone gobierno".

Segun RSF, e sistema aki ta crea "un confusión deshonesto entre eror y mentira" y ta converti "tur critica contra gobierno den complot contra Estado".

Asina, e ultimo caso registra na Venezuela tabata e corant "Tal Cual", cu a wordo acusa pa e minister di Comunicacion y Informacion, Blanca Eeckhout, di usa humor pa haci un yamada pa violencia.

Chávez no ta bay construi Nicaragua', asesor di Ortega a bisa



Presidente Daniel Ortega y su consehero Bayardo Arce

BAYARDO Arce, asesor di e presidente Nicaragüense, Daniel Ortega, ayera a descarta cu e hefe di Estado Venezolano, Hugo Chávez, lo tin un proyecto pa "construi" Nicaragua y a subraya cu e tarea ey ta coresponde na Gobierno di e pais.

"Chávez lo tin un proyecto pa construi Venezuela, pero na Nicaragua Chávez no tin ningun proyecto", e asesor presidencial pa asuntonan economico a bisa den declaracionnan na un programa di opinion na television local.

"Aki ta Frente Sandinista di Liberación Nacional (FSLN), Alianza Nicaragua Triunfa, presidente Ortega, cu ta den e gobierno aki ta esunnan cu tin un proyecto pa construi e pais aki, no ningun venezolano", e'la subraya.

Arce a haci e declaracion aki como contesta na algun recien declaracion den e sentido ey di e gerente general di Alba de Nicaragua S.A. (ALBANISA), e venezolano Rafael Paniagua, cu a wordo tacha como "intervencionista y ofensivo" pa parti di lidernan di oposición Nicaragüense.

Paniagua a bisa e corant El Nuevo Diario di Managua, cu a publica su declaracionnan dia 29 di januari, cu 'Alianza Bolivariana para las Américas' (ALBA) "a bin pa keda" en Nicaragua.

"E proyecto ta di nos, e ta un proyecto di país y construi un país no ta poco cos, sino un proyecto di nacion y mi ta invita e hendenan di Nicaragua pa compaña nos den e proceso aki", Paniagua a bisa.

Arce, ex diputado, a atribui e declaracionnan "totalmente fuera di lugar" di Paniagua na cu "e caribeñonan generalmente ta poco folclorico y tin custumber di papia mas cu ta necesario y pesey mes su empresa a suspend'e".

"No ta un venezolano ta bin bisa nos con pa construi e país", según Arce, un di e "comandantenan" di Dirección Nacional durante e prome Gobierno sandinista (1979-1990), referiendo na gerencia di e empresa Venezolano-Nicaragüense.

Paniagua a duna su punto di bista den cuadro di un polemica riba e benta di Canal 8 di televisión local, cu ta critico di e Gobierno sandinista, cu según prensa local a wordo cumpra pa ALBANISA basa riba declaracionnan di e alto ehecutivo Venezolano.

ALBANISA a suspende Paniagua diasabra ultimo, despues di confirma cu den e registronan huridico y di contabilidad di e empereza "no tin ningun operaciin di compra y benta di Canal 8".

ALBANISA, un empresa mixto funda na Caracas dia 17 di juni 2007, ta integra pa PDV Caribe, filial di PDVSA, cu ta aporta 51 por ciento di e capital, y e compania estatal Petróleos de Nicaragua (Petronic) cu ta aporta 49 por ciento.



Un Entertainment Center completamente yen y hopi ambiente

Sra. Helena Carmen Maduro a keda eligi Sra. Carnaval 2010





MANERA a ser bisa, cu tabatin mas interes p'e certamen di Sra. Carnaval, cu p'e otro certamen e aña aki.

Den un Aruba Entertainment Center completamente yen y cu masha ambiente, prome cu 11 or di anochi, e resultado tabata conoci.

Como 2do finalista a keda Jacqueline Ponson van Putten di TOB y 1er finalista, Diana L Antonette, representando Colegio Arubano y Sra. Carnaval 2010 a keda den persona di Helena Carmen Maduro di Champagne Carnival Group/ EPB, unda nan dos a combina pa manda un solo candidata.

Sra. Carnaval Carmen Maduro a wordo corona dor di Minister Richard Visser.

E candidata mas popular p'e publico a sali Esneyda Perez di Brandweer/Grooving Again; Best Costume, Helena Carmen Maduro di Champagne Carnival Group/ EPB, y Best Speech, Diana L. Antonette di Colegio Arubano, kende tambe a gana Best Show.

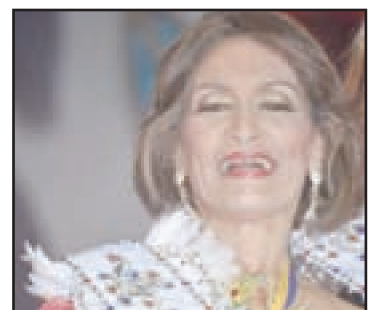
Mrs. Carnaval of Setar SMS a ser gana tambe pa Diana Antonette Colegio Arubano

Asina a despedi di sra. Flor Croes, como Reina saliente di Sra Carnaval 2009.

Un biaha mas, Elsa Krozendijk a haci masha bon papel mes como MC di e anochi aki.







Beauty Salon Loli cu coronacion di Reina y Reina Mama di salon



DIASABRA ultimo, dia 30 di januari despues di un cena fabuloso, n'e restaurant "B55", Beauty Salon Loli a tene su grandioso coronacion di su Prins y Pancho y su Reinanan pa aña 2010.
E Prins Lo y Pancho Li a keda den persona di sr. Chichi Perez y sr. Robby Thode, kendenan a haci e acto di traspaso di coronacion di e Reina di Beauty Salon Loli.
Sra. Mimi Burke Reina saliente gustosamente a sede su corona n'e persona di sra. Ester Nuboer.
E mesun anochi sr. Piet Berkley tabatin e honor di a corona e beyesa di Reina Mama sra. Reyneta Nemelc.
E ambiente tabata bon anima y alegre. E invitadonan ta fiel cliente di Salon Loli cu a goza di un anochi di bon cuminda y chasco gracioso di Prins Lo y Pancho Li.







Johanna Mendez - Reina di Carnaval di Holiday Inn Hotel

DEN oranan di atardi, Holiday Inn Hotel a eligi nan Reina di Carnaval. Den e Las Palmas Ballroom, den bon ambiente a presenta 4 candidata fuerte, representando nan departamentonan.

Representando Housekeeping Department tabata Johanna Mendez, representando Departamento di Food and Beverage tabata Gwendoline Doncker, representado Reservations Department tabata Leydy Perez y representando Departamento di Front Office tabata Ruth ter Meer.

Dilanti un hurado di huespednan di hotel, a goza di tremendo presentacionan di e candidatanan.

Como guest singer a presenta e Rey di Tumba Infantil, Jonathan Croes, kende a canta su tumba "Dune su Sucu".

E decision tabata dificil, y e puntuacion hopi serca di otro, pero na final a keda eligi como 3rd runnerup: Ruth ter Meer di Front Office; 2nd runnerup: Leydy Perez di Reservations; 1st runnerup: Gwendoline Doncker di Food and Beverage; y Reina di Holiday Inn 2010: Johanna Mendez di Housekeeping.

Un pabien ta bay pa tur e participantenan.















Minister mr. drs. Arthur Dowers den "onderonsje" cu Hirsch Ballin ta falta respet pa Parlamento

Rijkswet Personenverkeer tog ta wordo discuti!!

Di acuerdo cu Booshi Wever

CU hopi indignacion Parlamentario Booshi Wever a tuma nota di un publicacion relaciona cu e reunion tripartite entre Ministernan di Husticia di Reino cu lo tuma lugar na maart benidero. Un di e topiconan t'e ley di Reino relaciona cu trafico di persona (Rijkswet Personenverkeer).

E indigacion ta debi cu Parlamento di Aruba como di Antiyas pa medio di mocionnan a duna di conoce di lo no acepta e ley aki. Pero Gobierno Hulandes no kier acepta esaki y ta sigi impone e ley aki.

Durante reunion nan tripartite na Suriname, e pais aki a priminti di yuda Aruba y Corsow pa pone e topico aki riba agenda di Comision di De-colonisacion di Nacionnan Uni, ya cu e forma di proceder aki di Hulanda ta un violacion di e Manifesto di Nacionnan Uni. Ademas di esaki tanto Prome Minister actual di Aruba como esun di Antiyas a bisa cu tanto palabra cu e Rijkswet aki ta "van de baan", pues no ta al caso mas.

Y awor por tuma nota cu despues di un "onderonsje" entre Minister Dowers y Minister Hirsch Ballin na Hulanda, cu e Rijkswet aki tog lo ta topico di discusion durante e reunion entre Ministernan di Reino.

Esaki ta wordo considera como un falta di respet grandi pa Parlamento, ya cu henter Parlamento a duna di conoce debidamente cu no ta para tras di e ley aki.

"Nos ta bay yama un reunion publico cu urgencia p'e Minister bin duna cuenta na Parlamento. Ya caba tin un "free for all" caminda un gran cantidad di persona ilegal a wordo haci legal, y cu e Rijkswet aki Hulandesnan Europeo tur por bin establese nan mes na Aruba sin ningun restrincion", segun Parlamentario Booshi Wever.

Statuut ta un documento di transicion, caminda cu Hulanda a compromete su mes pa yuda e paisnan para cada biaha mas riba nan pia; e Statuut ta un documento pa crece y no pa frena.

Intentonan di parti di Hulanda pa impone medidanan asina, ta viola e tratado di Nacionnan Uni.

"Nos ta preparando nos posicion pa entrega esaki na reunionnan di Nacionnan Uni na maart proximo, pa entrega un keho formal contra e acto neocolonista aki di Hulanda, cu no ta aceptable", Booshi Wever a termina.



Partido RED a entrega relato financiero na Comision Bon Boluntad

RED a gasta 190 mil florin den eleccion 2009



ELECCION pa Parlamento di Aruba a tuma lugar 25 di september 2009. Di tur e partidonan cu a participa n'e eleccion, tin 3 partido a firma e convenio cu Comision Bon Boluntad, AVP, MPA y RED.

Un di e exigencianan di e convenio ta cu cada partido ta entrega un relato financiero di su campaña. Partido RED a cumpli y a entrega su lista di gasto y entrada di campaña 2009. Tur nos informacion ta documenta y ta available pa control. Esey e tesorero di RED a splica Comision Bon Boluntad.

Pa RED transparencia di bo fondonan di campaña ta hopi importante. Si bo no ta transparente cu bo mesun fondonan, con bo por ta transparente cu fondonan publico. Te awor partido RED so a cumpli. Esey tabata e caso tambe na 2005, e prome eleccion cu RED a participa. Den e informe di evaluacion di october 2005 Comision Bon Boluntad ta scirbi: "Te awor CBB a ricibi informe financiero di un partido", y esey tabata partido RED.

Partido RED a gasta un total di 190 mil florin den eleccion 2009. Nan entrada total tabata 130 mil florin, di cua 56 mil florin di donacion, 53 mil florin di actividad di fundraising y 21 mil florin di contribucion di miembronan.

E diferencia di 60 mil florin RED a logra e siman aki di paga e ultimo debe, danki na nan reservanan y fundraising cu nan a haci despues di eleccion.

RED su filosofia ta si bo no por anda di un manera responsabel cu placa di partido, con bo por anda di un manera responsabel cu placa di pueblo. Y nos ta cumpli cu loke nan a firma.

E convenio ta stipula: "Partidonan politico ta entrega na Comision dentro di 90 dia despues di eleccion un relato financiero di e periodo di campaña conforme regla, normanan basico di contabilidad". Na december RED a entrega un prome relato financiero, y na januari un cu ta cumpli cu reglanan basico di contabilidad.

Deporte

Competencia den diferente categoria di volleyball ta birando interesante cada dia





DEN competencia di volleyball, den hubenil ta hunga best out of three sets. Pa mas grandi best out of five sets. Asina nos tin den Damas Hubenil: Gazelles a gana 2-1 di La Fama y Gazelles tin un wega gana.

Damas U-21: La Fama a gana Volvox 3-2 y La Fama tin un wega gana. Den Cabayeros B-klas: YMCA a gana Brazil 3-0, y YMCA tin un wega gana.

Den Damas A-klas Gazelles a gana POVA 3-0 y Gazelles tin un wega gana. Den cada categoria tur dos team falta pa hunga contra nr 1 di su categoria. E perdedornan mester gana e wega ey pa por tin chens pa sigi pa final.

E nr 1-nan ta: Den Hubenil Cruzeiro, cu no a perde ningun set den campeonato regular.

Den U-21 ta Gazelles cu ta basta fuerte cu Juleisy Castillo como lider den e team.

Den B-klas Cabayeros nr 1 ta Tanki Leendert ta un team hoben, cu a sali varios biaha den su categoria.

Den Damas A-klas ta YMCA, cu ta all round conoci caba, cu no sa baha cabes pa ningun otro team. Eynan nos ta conoce fighting spirit.

Diarazon otro siman nos ta bay mira Gazelles vs Cruzeiro. Si Gazelles gana e ta cla pa final. Si Cruzeiro gana, anto mester warda e wega di Cruzeiro vs La Fama pa mira kende t'e otro finalista.

Despues tin U-21 Gazelles vs La Fama. Si La Fama gana e tambe ta cla pa bay final. Gazelles mester enfrenta Volvox pa mira cua ta sigi pa final.

Tambe tin YMCA vs POVA. YMCA lo bin todo por todo. Pa POVA ta ultimo chens pa pasa pa final.

Cabayeros A-klas lo tin su prome wega den semi-final La Fama vs Albo. La Fama ta un team hoben y fuerte, pero bala ta rondo, e ta lora bay y tambe bin bek. Ta pa cua su banda e ta bay lora diaranson dia 10 di februari den Centro Betico Croes.

Nos ta cuminsa atrobe tempran, p'e muchanan cu ta bay skol ainda.

Nos ta spera tur fanaticada, tur amante di deporte, y hopi hende pa bin apoya nan team faborito.

Preparativonan ta ser haci caba p'e 11th International Taekwondo Open Championship



TUR preparacion ta adando p'e di 11 Torneo Internacional Aruba Tierra del Sol & Eumar Lock & Key Service. E evento aki ta wordo organiza pa Tiger Taekwondo Academy ta un orguyo pa organiza un torneo asina mahestuoso. Ya tur e invitacion a wordo manda pa paisnan internacional y nan ta den espera di e inscripcionnan.

Nos lo spera cu e aña aki hopi mas pais lo por participa. E evento aki lo wordo auspicia pa Aruba Taekwondo Association. E aña aki manera di custumber nos tigernan lo tin diferente evento pa recauda fondo pa haci e evento un exito.

Tambe e carta di sponsornan a sali caba. Nan ta pidi pueblo y e comerciantenan, pa no sera porta pa nan.

E fecha di e torneo ta 19 juni benidero. Tur fanatico y amante di e deporte di taekwondo ta wordo spera den Centro Deportivo Betico Croes pa bin apoya nos atletanan cu ta bay combati y duna todo por todo pa Aruba keda cu e Copa di Best Team.

Tambe pa tur instructor a cuminsa prepara nan atleta p'e gran dia aki. Tambe pa tur esnan cu kier siña arte martial por pasa n School Conrado Coronel situa na Seroe Biento dianan diamars of diahuebs orario di training ta di 6or pa 8or of pa haya mas informacion por yama instructor Teo Rodriquez na 660-8577, keda pendiente nos lo bin cu mas informacion.

Ganando RCA

Deportivo Nacional ta su so na prome lugar



AWE nos di AWEMainta ta publica dos shot di e partido di futbol di diarazon anochi, cu a bay entre Deportivo Nacional y RCA den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Deportivo Nacional a gana RCA cu e score 3 – 2 y asina a postula su mes na prome lugar riba e tabla di posicion di e campeonato di Division di Honor di AVB.

Un di e fotonan ta mustra momento cu e delantero di Deportivo Nacional, Joseph Frantz ta ehecuta un chalaka, mientras e defensor di RCA, Glenford Sambo ta den su lomba.

E otro foto ta mustra e Director Tecnico di Deportivo Nacional, Silo Brete ta grita dunando instruccion na su hungadornan. (Photo Anthony Carlo).



Fundacion Respeta Mi

Abuso sexual di mucha, un inhusticia inmenso









ABUSO sexual di mucha ta pasa aki na Aruba y mas cu kizas nos ta pensa.

Ki ora ta papia di abuso sexual di mucha? Ora un persona di mas edad cu e mucha, usa su influencia, su experiencia of su poder pa forza e mucha pa haci of tolera actonan sexual cune. Ora e abusador ta un hende di confianza, por ehempel un persona cu e mucha ta stima, e mucha na prome instante lo tuma e acercamento como cariño. Abuso sexual tambe por sosode bao di menasa y violencia. Casi semper e adulto ta menasa of 'cumpra' e mucha pa ten'e secreto. Abuso sexual por ta fisico, por ehempel caricia of cualkier forma di mishimento inapropia, penetracion, violacion of intento pa viola y usa mucha pa pornografia. Abuso sexual por ta no-fisico, por ehempel fotografia indecente, papia abiertamente tocante sex pa shock e mucha of pa lanta su curiosidad y permiti e mucha mira of scucha actonan sexual of material pornografico.

Kende ta abusador? Den mayoria caso e abusador ta un hende homber. Pero sea consciente cu hende muher tambe ta abusa sexualmente di mucha homber y mucha muhe. Abusador ta bin di tur clase laboral, social y etnico. No kere cu solamente un maniaco ta comete abuso. Un gran parti di e abuso ta sosode door di hende den famia (incesto), por ehempel tata, padraso, welo, primo, ruman, pero tambe door di personan di confianza pafo di famia manera maestro, pastor, lider di club, deporte etc.

Kende ta victima? Victima por ta baby, mucha chikito, mucha grandi, sea mucha homber of mucha muhe. A resulta cu ni edad, ni apariencia ta importa.

Ki daño abuso sexual di mucha por ocasiona? E consecuencianan di abuso sexual por ta grave y pa bida largo. Mas grave ta e perdida grandi di confianza den e hendenan mas yega y e menasa pa keda keto tocante algo asina doloroso. E daño por ta fisico y e victima por keha di dolornan fisico. E daño mas grandi ta emocional. E dañonan aki por sali tempran, pero tambe na un edad mas halto, despues di a 'lubida' e abuso pa hopi aña caba.

Kico mester haci den caso di abuso sexual? Na prome lugar mester percura pa e abuso STOP mas lihe posibel. Ya cu hopi biaha e mucha no por actua pasobra e ta depende di esun cu ta abusa di dje. P'esey ta responsabilidad di tur adulto cu sa di un caso asina, pa actua.

Con pa preveni abuso sexual di mucha? E prome paso ta acepta cu e ta sosode, tambe rond di bo. Como mayor of educador keda habri pa loke ta pasa cu e mucha cerca di bo. Stimul'e pa ta habri cu bo riba tur topico y mustr'e cu bo ta tum'e na serio. Ta hopi importante pa siña e mucha for di chikito cu e tin e derecho pa dicidi riba su curpa, ken por mishi cune si of no. E mester conta secreto cu ta dun'e miedo y ta haci'e daño. Por ehempel un secreto cu ta dune hopi dolor di barica of ta lag'e sinti agita. Pa preveni abuso ta hopi importante pa: No laga bo yiu su so, sin supervision. Semper sa unda bo yiu ta y cu ken. Confia riba sentimento di bo yiu ora e no kier haci algo, por ehempel sinta riba scochi di su welo, omo etc. Tambe ora bo yiu no kier duna sunchi y brasa na famia y otro hende of ora bo yiu no kier pasa anochi cu famia of conocir. Papia cu un hende cu bo ta confia ora bo ta sospecha abuso.

Busca ayudo! Instancia cu ta yuda bin cu investigacion: Bureau Sostenemi (tel. 588-1010), Jeugd- en Zedenpolitie (tel. 585-2500), Directie Voogdijraad: (tel. 582-1262). Instancia cu ta ofrece ayudo/guia na e mucha y su famia: Dept. di Asunto Social: Trahador Social den Distrito, Dept. di Asunto Social: Seccion Dificultad di Bida y Famia (tel. 582-3145). Tambe por acerca: dokter di Wit Gele Kruis den distrito, dokter di cas, trahador social na school. Pero ta keda na esun cu e mucha ta confia, pa tuma e prome paso.

Sosten di comunidad! Pa straño cu e por zona, sin embargo nos comunidad no tur ora ta sostene e victima di abuso sexual. Nos tin e tendencia di no tuma palabra di mucha na serio, lubidando con dificil ta pa un mucha bin cu keho di hende cu e ta stima y confia. Mucha a siña cu semper adultonan tin razon. Bao presion di un adulto masha lihe un mucha lo cambia of laga su declaracion cay.

Experiencia a mustra cu mucha no sa gaña tocante sucesonan asina! Si no confronta un mucha cu sexualidad di adulto, con e ta yega na conta algo asina? Mas lihe nos ta kere e adulto, acusa di abuso, cu ta desmenti y declara cu e mucha a bin cu fantasia. Hasta e famia mes, den hopi caso no ta kere e mucha. Ta hopi dificil pa acepta cu ta bo casa, compañero, yiu of ruman a haci algo asina. Y kico lo pasa si e bay cera? Ta mas facil pa kere cu bo yiu ta gaña. Y asina nos ta laga e victima na caya atrobe. Semper tuma mucha na serio!

Un comunidad cu ta siña respeta otro, respeta hende muhe y mucha y cu tambe ta siña cu no por satisface necesidadnan a costo di mucha, ta contribui na yuda preveni abuso sexual di mucha. Preveni ta miho cu lamenta, pasobra un mucha abusa ta un bida deforma.

Pa mas informacion tuma contacto cu Fundacion Respeta Mi, Dominicanessenstraat 12, Oranjestad, Tel/fax: 582-4433, E-mail: respetami@setarnet.aw; website: www.respetami.aw

Milagros a haya asistencia di Guardacosta di Antiyas y di Aruba





TABATA diarazon ultimo, cu Guardacosta di Antiyas y Aruba a haya informacion cu un barco Venezolano a haya su mes den problema cu su motor y a cuminsa drif banda di Klein Corsow.
E señal di yudanza a drenta na Centro di Rescate y Coordinacion (RCC) di Guardacosta, cu e barco Milagros ta den problema.
Mesora a saca un di e avionnan Dash 8, cu t'e avion di patruyahe di Guardacosta y a saca tambe e cutter Panter pa bay duna asistencia. E organisacion di boluntario, Citro, tambe a manda nan boto Cornelis Zwaan.
Despues cu e Dash 8 a señala e posicion di Milagros, e avion a keda bula riba e barco, te ora cu Citro a yega y asina tow e boto aki hiba pa Caracasbaai.

Sra. Marglin Rosel a cumpli 15 aña den servicio di Leysner & de Cuba





DIA 1 di februari ultimo a celebra su hubileo di 15 aña di servicio na Leysner & de Cuba Accountants Kantoor, sra. Marglin Rosel.

Leysner & de Cuba Accountants Kantoor ta gradici Marglin Rosel pa su bon trabao durante e 15 añanan trahando y deseando e hopi aña mas den servicio di Leysner & de Cuba Accountants Kantoor. Tabata accountant Franklin de Kort, RA, kende a haci entrega di un envelop y un bouquet di flor pa conmemora e fecha aki.

Frisian Flag a anuncia ganadora di su slogan nobo pa aña 2010, sra. M. van Hofwegen

FRISIAN Flag cu t'e lechi mas conoci na Aruba pa hopi aña caba a organisa un campaña pa busca un slogan na ingles cu nan por usa den aña 2010.

Frisian Flag a pensa cu conhuntamente cu e pueblo di Aruba sigur lo sa di haya un slogan cu lo ta creativo y catchy.

Pesey mes hopi hende a participa cu e campaña "Entrega Slogan pa Frisian Flag y GANA Awg 500,-" cu a cuminsa dos luna pasa.

Compra N.V. a haña diferente slogan cu diferente estilo, pero hurado a scoge uno cu sigur tabata esun di mas catchy y cu ta describi e producto lechi di Frisian Flag.

E felis ganadora a keda den persona di sra. M. van Hofwegen cu e slogan ganador: "FRISIAN FLAG: A HEALTHY WAY TO START THE DAY".
Sra. van Hofwegen a conta representantenan di Compra N.V. cu semper e tabatin un relacion fuerte cu Frisian Flag di tempo cu e tabata mucha chikito.

El a lanta cu lechi Frisian Flag den cas y semper a encante.

E ta corda cu su mama tabata cumpra Instant Milk y cu e tabata spar e puntonan p'e por haña e bukinan di Frisian Flag na Compra N.V.

Nos kier a felicita sra. Hofwegen cu su premio. Keda pendiente pa futuro campañanan di Frisian Flag den aña 2010.

FAVI den aña nobo





FAVI a habri aña 2010 cu un director nobo den nomber di Cetty Baarh-Bijlhout. Sra. Baarh no ta desconoci den e trabao cu personanan cu un limitacion visual. Despues di 14 aña den funcion di terapista di revalidacion e'la dicidi di tuma e reto pa sigi dirigi e organisacion di FAVI. Directiva, trahador y clientenan ta yama bonbini na sra. Baarh y alaves ta desea e director saliente hopi exito den su carera.
Despues di un vakantie di Pasco y Aña Nobo, FAVI a cuminsa bek cu su actividadnan semanal pa su clientenan
FAVI-Do ta consisti di un grupo di mas o menos 50 persona di diferente edad cu ta ciego of cu tin un limitacion visual. Nan ta bini hunto tur diahuebs di 9'or te cu 11'or di mainta. Bao guia di algun voluntario e clientenan ta traha flor, macuto di pitriet y ta traha obra di macramé y otro obra di man. Mayoria di e clientenan masculino ta gusta hunga domino of traha den carpinteria.
Riba diamars un grupo di mas o menos 20 cliente ta hasi ehersicio. FAVI tin un fitness-room amplio cu diferente machin pa train. Tambe e grupo ta haya aerobics y yoga pa relaha e curpa. E ehersicionan ta wordo duna dor di voluntario.
FAVI ta brinda tambe, les di computer, les di Braille, typeles, actividad den grupo, tambe individual, guia social, guia tempran pa baby y mucha mas grandi
Asina FAVI por sigui menciona hopi ayudo mas cu por wordo ofreci na personanan cu un limitacion visual of cu ta ciego y nan famia. Pa informacion mas detaya, tuma contacto cu centro di FAVI na telefoon 582-5222 / 582-5051 of pasa na Primavera 233. FAVI ta cla pa yuda bo.





UN PALABRA DI PABIEN TA BAI AWE 05 FEBRUARI PA NOS FUTURO REINA DI CARNAVAL Y MISS ARUBA "CHANELLA LOPES" CU AWE TA CUMPLI SU 18 ROSAAA WAAAAW, MASHA PABIEN TA BINI ESPECIALMENTE PA NOS POPECHE DI PARTI MAMI SU "TUTIII" MARISELA, PAPI SU SUCU BRUIN CECILITO Y BO RUMAN SU SUIKERKLONTJE CHARELLA CU TA DESEABO TUR COS BON AWE RIBA BO FECHA NATAL Y CU TUR BO DESEONAN BIRA REALIDAD, TA 18 ANJA MAMI, ESEI KEMEN RIJBEWIJS NA CAMINDA Y AUTO NOBO NOBO SIGUR!!! HAPPY HAPPY BIRTHDAY CHANELLA DIPARTI HENTER FAMIA LOPES Y WERLEMAN CU TA DESEABO HOPI ANJA MAS DI BIDA Y SALUD CORDA CU NOS TUR STIMABO MEISJE, Y UNDA E TREAT TA???...NA LIGHTING SIGURRRRRRRR!!!



AMI KID DINOMITE KIER A FELICITA CHANELLA LOPES DESEABO TUR COS BON AWE RIBA BO DIA Y CU SEMPER NOS TA KEDA E REY Y REINA NAN DI CARNAVAL, MASHA MASHA PABIEN Y CORDA ORA BO HANJA RIJBEWIJS CORDA PASA BUSKAMI PA NOS BAI COME IJSCREAM, HAHAHAHA HAPPY HAPPY BIRTHDAY INJOY YOUR'E DAY BO AMIGUITO Y FANS DI SEMPER
KID DINOMITE



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Turtuganan na Dos Playa



FUNDACION Parke Nacional Arikok kier a comunica na pueblo di Aruba mas informacion tocante e turtuganan cu ta hasi uso di e beachnan den Parke ora di pone nan webo. Ta asina cu pa hopi aña caba Fundacion Parke Nacional Arikok ta asisiti e fundacion Turtugaruba cu registracion di e neishinan den temporada. E temporada aki ta core di mart te cu september y durante e periodo aki diferente turtuga ta pone webo. E neishinan ta cuminsa sali medio juni. Dos Playa ta un di e beachnan den parke cu mas actividad di turtuga. Den e aña cu a caba di cera a registra 33 neishi di turtuga Drikil y 7 neishi di Green Turtle. Drikil ta un especie riba "Red List" di International Union for Conservation of Nature (IUCN) como un especie den peligro critico di extincion. Ademas di e dos especienan aki den otro añanan tambe tabatin neishi di Loggerhead y Hawksbill turtle. E total di 40 neishi na Dos Playa ta mustra con importante e beach aki ta pa turtuga. Si compara e beachnan na e costa west, esta Eagle beach y Palm beach por mira cu e mesun aña 72 neishi en total a wordo registra. Ta mas cu un tercera parti di e turtuganan cu ta anida na Aruba ta haci esaki na Dos Playa.

Pa por conserva e sitio asina especial aki FPNA pa hopi aña caba ta haci control tur mainta na beach den Parke. E momento cu tin indicacion cu webo a worde poni, ta notifica fundacion Turtugaruba y rangernan tambe ta marca e sitio cu GPS. Tambe ta wordo controla pa no tin vehiculo di motor of mucho hende pareu riba beach. Ora cu un neishi wordo trapa cu hopi peso e santo ta compacta y ta hasi cu e webonan no ta haya oxigeno mas. Asina tur e webonan (entre 50 pa 70) ta muri y ta hasi hopi dificil pa e especie sobrevivi.

Pa medio di e comunicado aki FPNA kier informa pueblo cu e conservacion di naturalesa ta e prome meta di parke. E di dos meta ta educacion y na ultimo luga ta e recreacion sostenibel. Den futuro por spera mas di e tipo di comunicadonan aki pa hunto nos por yega na un mihor conscientisacion di loke ta nifica conservacion di naturalesa.



Homber a bay haci fastioso na Tele-Aruba

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon mainta na Tele-Aruba, pa un homber fastioso. Eynan polis ta papia cu e personal, kende ta bisa polis cu un homber a bin haci fastioso, pero e no tabata mas n'e sitio.

Nan a duna polis descripcion y polis a bay buske den becindario. Dilanti un cas na Pos Chikito, polis a bin topa cu e homber R.C.W, di 52 aña, kende ta cuadra cu descripcion. Polis a papia cune y el a bisa polis cu el a bay Tele-Aruba, como cu e kier pa su keho sali den aire.

Ora cu e personal a bise cu no ta posibel, el a rabia y haci fastioso. E gerente a bisa polis cu e no kier p'e homber bin mas eynan y a pone riba blacklist.

Homber adicto cu no a haya placa ta menasa su ruman

E homber F.D. diarazon pa 11.30, a bay warda di polis na Noord y ta pidi intermediacion y kier pa polis papia cu su ruman homber, J.D.di 34 aña. E ta bisa polis cu su ruman J.D. ta un adicto y como cu e no a haya placa, el a menasa F.D.y su casa di kima nan auto.

F.D kier pa polis papia cu J.D. y bise pa laga nan cu trankilidad. Polis a bay na cas di J.D. na Monserat, pero no a topa cune.

Mei ora despues F.D. a bolbe bay warda di polis na Noord y ta bisa polis cu el a topa cu su ruman na Rooi Santo. E momento ey, F.D., tabata den compania di un otro persona. J.D. a coy un bloki y a dal e otro persona cu e bloki den su frenta.

E victima cu a haya e bloki a bay warda di polis Noord pa entrega keho. Polis a hibe poli pa tratamento y a bise pa despues e pasa duna keho. F.D. a bisa polis cu e tambe ta entrega keho di menasa contra su ruman.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forsa."
Psalmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento na edad di 81 aña di mama, wela, bisawela y tanta stima:

Sra Margarita Figaroa-Kelly

Mihor conoci como "Margo"
*** 22-01-1929 / †01-02-2010**
Vuida di defunto † Carmelo Figaroa (Meeuw)

Na nomber di su

Yui nan: Juan (Mouse) y Judith Figaroa-Ruiz
Lucresia Figaroa y Albert (Tico) Werleman y famia
Dominico (Mico) Figaroa
Frida y Reginald (Regi) Croes-Figaroa
Julian (Jan) Figaroa
†Pablo (Poy) Figaroa
Maria (Elsa) y Rigoberto (Riri) Kock-Figaroa y famia
Jose (Joy) Figaroa
Martina (Ella) y Filomeno (Pito) Boekhoudt-Figaroa y famia

Nieta/nietonan: Shirley y Hyacintho (Chin) Giel y famia
Raquel y Oswald (Donny) Cicilia y famia
Stephanie y Dairon Kelly y famia
Saïdimirra Figaroa
Jorge, Igor, Wendy, Rigoberto Kock
Marcelito, Alvaro, Jonathan, Mary-anne Boekhoudt

Bisa-nieta/nietonan: Sharleen, Andre, Sherlise, Sharlianne, Sherri anne Giel
Euwald, Yamilex, Yamila Cicilia
Daisienne Kelly

Cuñanan: Sra Vda Juliana Kelly-Figaroa y famia
Sra Vda Catharina Kelly-Figaroa y famia
Sra Vda Mercedes Kelly-Kelly y famia

Tur sobrino, subrina, primo y prima nan, comer y comper, ihanan, bisiña nan, amigo y amiga nan, conocir y demas famia: Figaroa, Kelly, Tromp, Croes, Kock, Boekhoudt, Werleman, Ruiz, Giel, Cicilia, Dijkhoff, Maduro, Lampe, Trimon, Wolf, Henriquez, Frank, Franken, Semeleer, Gei, Geerman, Schetzer, Arends, Ridderstaat, Ridderstap, Flanegin, Sprok, Victoria, Thielman, Da Silva, famia nan na Venezuela, Hulanda, Cuba, Colombia.

Ta keda invita pa asisti na a**cto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 05 di februari 2010 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.**
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Adres pa condelencia: Palm Beach 9-B for di 7or pa 9or di anochi
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my shepherd I shall not want"

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, sister, aunt, and friend,

Maria Angela Fraser

Sunrise:May 21, 1928
Sunset:January 31, 2010

Left to mourn her are her
Children: John and Terreas Fraser- Courtar and family (Aruba)
Glen Fraser and family (Trinidad)
Michael and Marcia Fraser and family (U.S.A.)
Frankie and Cheryl Stewart and family (Trinidad)
Cherry and Francis Regis – Fraser and famly (Trinidad)
Lin Daly Robertson and family (U.S.A.)
Colin Daly (Aruba)
Ingrid and Lance Cijntje – Daly and family (Aruba)
Bernard McFarlane, adopted son (Aruba)

Grandchildren: Jermaine, Curtis, Dawn, Karla, Candice, Devon, Corey, Reneisha, Nicole, Shane, Peter, Max, Talisa and Justin.

Great grandchildren: Jemaria and Kayla

Sisters/ Brother: Margaret Fraser and family (England)
Wilfred Fraser and family (England)
Mildred De Coteau and family (Aruba)

Nieces and nephews especially Rachel van Putten-Cato, Leslie, Carlyle, Donna, Pamela and others too many to mention in Aruba, Trinidad, Grenada, U.S.A., Holland, England and Canada.

Caretakers: Mrs Doris Campbell and Mrs. Deepah Babooram

Good friends and neighbors: Mrs. Janet Williams, Mrs. Dorothy Duinkerk, Mrs. Althea Gario, Mrs. Gladys, Mrs Lucy Blijden, Mrs. Joanna Baarh, Mrs. Pompier, Mrs. Ann Maxwell, Mrs. Ann-Marie Arrindell, Mrs. Sybill Henriquez.
Families Fraser, Daly, Cijntje, Robertson, DeCoteau, Stewart, Regis, David, Courtar, Bruyning, Lewis, Matthew, Henriquez, Susannah, George, Dufield

We apologize if in our grief we may have omitted any relative or close friends.

And all her sisters and brothers in Christ of the Evangelical Church in San Nicolas.

The funeral will take place on Monday, February 8, 2010, at 3:30 p.m. at the Evangelical Church, Jasmijn straat 7(Behind the Pieter Boer School) in San Nicolas followed by the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.
The body of the late Maria will be laid out from 2:00 p.m. at the Evangelical Church.

Address and dates for condolences:
Thursday, February 4th at SEROE PRETO 20-B (Ingrid's home) from 7:00 – 9:00 p.m. Friday, February 5th at HILDEBRAND STR. 13 from 7:00 – 9:00 p.m. Saturday, February 6th at HILDEBRAND STR. 13 from 7:00 – 9:00 p.m.

Instead of flowers, there will be a box available at the funeral services for donations.

We apologize that after the funeral services and interment there will be no condolences accepted. Thank you for your understanding.

Cacho riba caya ta mata coneu den cura di hende

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon mainta na un cas na Hooiberg, pa un caso di destruccion. Eynan a resulta cu un cacho di bisiña cu ta riba caya a drenta den un cura di cas y a mata dos coneu.

Polis a bay n'e cas y a papia cu e homber R.P. di 36 aña, kende ta bisa polis un biaha e tin problema cu cachonan cu ta drenta den su cura y a bisa polis cu e cacho a mata dos coneu di su yiu. Polis a bay papia cu e doño di e cacho.

Polis a detene dos guardia cu a kibra cashi di coriente

DIARAZON den oranan di madruga, Central di Polis a haya varios yamada cu ta bisa cu n'e edificio di Heineken den Franklinstraat, tin dos guardia ta tira piedra riba e instalacion di coriente. Despues mas persona a yama y a confirma esaki.

Polis a yama e compania di seguridad den becindario pa haya informacion si nan tin guardia ta controla den becindario. Nan a bisa polis cu nan no tin vigilancia den e lugar ey.

Mesora polis a bay n'e sitio, y eynan nan ta topa cu dos guardia di seguridad bisti den uniform ta cana pafo di e edificio. Ta trata di e dos hombernan J.T.E.F. di 27 aña y E.K. di 19 aña.

Parce cu nan a bati un cashi di coriente y e luznan a paga. Polis a detene tur dos y a hiba nan warda di polis na Playa.

J.T.E.F tabatin un metrayador di hunga hunto cune. Despues di investigacion, nan por a bay cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:
" Esun cu a yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami"
Señor mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi
Sosega den Bo brasanan, na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo Mansion aya den Cielo.
(Juan 14:2-3)

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, ruman, suegra y tanta stima:

Sra Vda. Juanita Palm Kelly (Chichi)

Vda. di † Sr. Mario Thomas Palm(Mai Coco)
***8 maart 1937 †1 februari 2010**

Na nomber di su juinan:
Joan Palm
Ghislaine Palm y Jose Gurrola
Bianca Palm y Roland Geerman

Manera jui: Esteban, Ina Pastor y Famia

Su nietanan: Elizabeth de Cuba y Elton Tromp
Stephanie de Cuba y Jhonattan Maduro
Karl Michael de Cuba y Jheannelle Jhonson
Christopher Carolina
Cristel Carolina y Tyrone Rafael
Nathaniel y Marc-Andrew Geerman

Su bisanieta: Kiana de Cuba
Su rumannan: Sr. Juan Kelly
Sra. Vda. Maria de Mey y famia
Sra. Julia, Dominico Thiel y famia
Sr. Mario, Gala Kelly y famia
Sr. Johannes, Maria Kelly y famia
Sr. Daniel, Yeta Kelly y famia
Sra. Ana, Emiliano Kelly y famia
Sra. Jacenta , Damiano Kelly y famia
Sra. Mena Kelly y famia
Sra. Ina, Esteban Pastor y famia
Sra. Vda. Juliana Croes y famia
Tanta: Sra. Vda. Maria Kelly y famia
Omo: Sr. Luis Bremo y famia
Suegra: Sra. Vda. Fabiana Geerman y famia

Mihor amiga: Sra. Mercedes Bergen, Lucas Bergen y famia
Sr. Karel de Cuba
Sra. Christanne Pierre
Sr. Victor Hernandez y famia

Su sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, su bon bisinanan i demas famia yega na dje .

Demas famianan: Kelly, Palm, de Cuba, Carolina, Geerman, Boekhoudt, de Mey, Thiel, Wouters, Pastor, Tromp, Werleman, Croes, Rafael, Bremo, Diaz, Becker, Dirksz, Koolman, Maduro, Jhonson.

Acto di entiero lo tuma lugar : Diabierna 5 di Februari 2010 pa 2 or nos defunto stima lo reposa na Misa La Birgen di Fatima y despues lo sigui pa Santana na St. Cruz Pastoor de Vries

En vez di krans of flor lo tin un box disponible pa donacion na e "Fundacion Judella Geerman"

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curason,
Nos ta participa fayecimento inespera na Colombia dimi casa nos tata welo bisawelo stima

Juancito Tromp

Na edad di 69 anja

Na nomber di su casa: Trina Tromp Zievinger
Yuinan: Esmeralda Tromp
Coralia Zievinger
Manera yui nan: Darrick Maduro, Sylvia Orman, Soledad Orman
Nieto y nietanan: Coralia lopez y Dennis van Bek
Gregory Zievinger
Amy Kalaykhan y Tito Pennafort
Maria Christina Chay
Bisanieta : Lushaimy Kalaykhan
Rumanan: Josefa Tromp
Rufina Tromp y famia
Felicia Tromp y famia
Yolanda Tromp y famia
Antonia y Arsenio Geerman y famia
Jossy Tromp
Tanta: Maria Angela y famia
Su ihanan: Gino Maduro, Maickel Maduro
Maria Orman, Darrick Maduro
Subrinonan Stima: John y Glenda Maduro y famia
Giovanni y Suzy Maduro y yuinan
Michael y Zulaika Maduro y yuinan
Su cuna stima : Nora y Buchi Maduro Zievinger
Comernan: Marlene Bussel Vilt, Medarda Tromp Quandt, Roberto Hoek, Efrina Hoek, Maria Quandt, Nadijs Reyes, Polonia Adamus Reynosa (Cabo) / Leo Quandt.
Amigonan di cas: Maria Quandt y yuinan, Shoma Tromp y yuinan, Pieuw Hoek y yuinan, Erna Winterdaal, Ester Vingal ,Yvonne Maduro, Mary Chompf, Margo Brete, Rosa Orman, Maria Luisa Dirksz y Mondachi Zievinger.
Sargento: Pascual Ras

Amigo di maramento di barco .

Famianan: Tromp, Zievinger, Maduro, Orman, Hoek, Quandt, Dirksz, Kalaykan, Chay, Quant, Odor, Sevinger, Raven, Bussel , Pardo, Rasmijn, Geerman, Kock, Marin, Angela, Wever, Reyes, Mejia, Smolders, Dania, Chirino, Martes, Swean, Wernet, Pieternella, Ruiz, Ridderstap, Jansen, Van Trigt, Ras, Conçalvez, Varies, Palm, Canti, Hernandez, Bislik, Reyes, Vilt, Montaño y demas famia ta invita tur subrino y subrinanan, primo y primanan, amigo, ex coleganan di ASTEC bisinja y tur conocirnan pa asisti nan e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 6 di Februari 2010 di 2or pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na playa** e restonan mortal lo ta reposa na Cas, Koningstraat 58 for di 11 am pa 1.30 pm y for di 2or di atardi den misa San Fransisco na Playa.

Adres pa condolencia : Koningstraat 58

Nos kier a pidi disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Gradicimento y invitacion.

Den nomber di su mayornan, ruman y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante entiero di nos defunto sima:



Maurice Gilbert Wernet

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na misa Catolico na Savaneta riba e dianan:

Diawibs 4 di februari , pa 7'or di anochi
Diabierna 5 di februari, pa 7'or di anochi
Diasabra 6 di februari, pa 7'or di anochi

Despues di ultimo misa tin rosario na Savaneta 189 G.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demonstra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Francisco Isildo Thijzen
Mihor conoci como "Fan"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki ta bai tambe na tur famia, su bisiñanan y amistadnan. Boso muestra di atención ta un gran consuelo y lo keda semper den nos curason.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 santo Sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta

Diabierna 5 di Februari 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 6 di Februari 2010 pa 7:00 pm
Diadomingo 7 di Februari 2010 pa 5:30 di atardi

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	7915, 6381, 6430
ZODIAC	9306 Tauro
BIG FOUR	2733
SUPER FOUR	1390
LOTTO DI DIA	16-20-22-23-27
DIARIO	8970, 3367, 1023
CORSOW	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Dassen
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Polis ta detene mucha di 13 aña cu auto horta

POLIS di Oranjestad, durante patruya diarazon madruga 02.30 na haltura di Seroe Patrishi, ta mira un pickup Chevrolet blau A-30113 ta core y ta falta lus. Polis a duna e chofer señal p'e para, pero e chofer a dicidi di primi gasoline y a core drenta den un caminda di santo.
Na altura di un dam, tanto e chofer como e ocupante kier a bula for di e pickup. Despues di un rato, e chofer a dal e auto den un mata y tur dos a baha core bay. Polis a core nan tras y na distancia di 100 meter, un di e personanan a para y a bolbe bay direccion di polis.
E tabata canando cu un man den su saco y e otro man ta purba saca algo di den un tas. Polis a dune diferente biaha ordo p'e drumi abao, pero e no a tende. Polis a pone man riba su arma reglamentario y nan a logra pone e sospechoso abao y pone den boei. El a resulta di t'e mucha homber di inicial L.C. di 13 aña. Den e pickup polis a haya un pasport y un rijbewijs cu e fam H.O.R.N.E. Investigacion haci, a mustra cu e auto ta procedente di ladronisia. E mucha a keda deteni y hiba warda, unda el a keda sera pa mas investigacion. Polis lo pone man riba e otro pronto.

Homber ta haya su muhe burachi den bar

E homber D.G. diarazon madruga ta bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu el a haya problema cu su casa na cas. E ta declara cu durante ora di madruga, el a haya su casa den bar hunto cu un otro homber y e muher tabata burachi.

El a saca e muher for di bar y a hibe na cas di su mama. Un rato despues e muher a bin cas y a cuminsa un discusion cu a termina den un pelea formal. Polis a tuma nota di e caso.

E choler Cocolizo a haya un bon bati

POLIS di Oranjestad diarazon madruga 1.30, ta haya informacion cu tin un homber herida benta riba caminda den Koningstraat. Polis a bay y eynan nan topa cu e homber E.R. di 37 aña, alias Cocolizo. El a bisa polis cu dos homber den un Tercel preto a baha for di auto y a maltrate cu palo y tubo.

Cocolizo, kende ta un choler, tabatin herida na su brasa, pia y tambe patras di su cabes, cu tabata sangra banstante. Ambulance a hibe poli pa tratamento. Polis a bise cu e por bin duna keho.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 februari 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.61	168.33	169.13
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.46	196.23	198.20
Euro per XEU. 100	244.39	246.62	249.10

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

TRAFICO INSIGUR

SI mi no ta ekiboca, tur ora cu sosode un accidente, cu costa bida di un ser humano, nos ta tende e remarke: "Trafico insigur a costa bida di un otro persona". Ta algo di lamenta ora un ser humano haya su morto den trafico. Pero diferente biaha mi ta observa cosnan den trafico cu por wordo mehora.
P.e. cruzadanan scur, manera esun di Pastoor Hendrikstraat/Weg Seroe Preto. No tin e luznan oraño pa acentua cu tin un cruzada. Ta duna boet na chofernan cu no ta mantene nan mes na regla di trafico. Ta duna comentario na radio y den corant di e mal comportacion di chofernan den trafico. Nos no mester lubida cu un medaya tin dos banda. No ta solamente e mal comportacion den trafico t'e causa di un trafico insigur, pero tambe falta di maneho. Riba camindanan cu ta hopi hancho ta bon pa pone luz cada banda di caminda.

Locual cu Gobierno por mehora tambe ta mantencion di tur area unda matanan ta stroba trafico y peaton. Nos tin cu tene cuenta cu esaki regularmente. Y no warda te ora baca hoga. Bay dal un paseo den Colony. Y bo lo ripara cu tin hopi acera tapa pa mata di hubada. Nos hendenan cu ta cana pa tene curpa den condicion, tin cu cana riba caminda. Ta ken nos tin cu culpa si "trafico insigur" costa bida di un otro ser humano e ora ey? Ki comentario vocero policial lo mester bin cune?
City Inspector tin masha hopi trabao pa haci na San Nicolas so. Bo por imagina bo ta con e mester traha pa eherce e trabao di City Inspector pa Aruba completo? Siete dia pa siman y 24 ora pa dia? Y mi no ta spera cu ta pa purba mantene Aruba limpi solamente sr. Marlon Pieters su funcion mester ta mas amplio, p.e. ora un palo cay den caminda, como City Inspector.
Minister Richard Visser kier pa nos tur hace ehercicio. Den Colony tin "hopi" caminda cu nos por uza pa haci ehercicio y n'e mesun momento disfruta di e dushi naturalesa. Pero e matanan di hubada a tuma e acera over. Tin trabao di corta mata mi ta supone pa henter un aña.

Un otro observacion cu mi kier trece dilanti ta: Tin varios chofer cu tin headlightnan blauw of roos na nan auto. Tin un motibo pa uza e luznan aki?? Ki influencia nan tin riba chofernan di e trafico contrario? Ki influencia e luznan blauw of roos tin riba peatonnan cu ta para pa cruza caminda? Tur e puntonan cu mi a menciona, hopi lo bisa cu no ta nada nobo pa nan. Ta puntonan cu a wordo treci diferente biaha dilanti caba. Nos ta lubida mucho liher of ta placa no tin den caha di Gobierno, pa haci cierto cambio pa trece mehoracion den trafico. Nos City Inspector of "City Inspectornan", mester traha hopi duro. E ("nan") mester por tin e bista pa "preveni" hopi tristeza.

Pa termina mi kier a pidi coöperacion di cada un di boso cu ta pensa di goza di e proximo temporada di Carnaval, sea bo ta bay jump den Carnaval of bo ta band'i caminda etc., pa nos mustra nos prohimo cu nos por tene Aruba limpi. Pone tur sushi den saco y den e barinan cu Serlimar ta pone banda di caminda. Si e saco yena, maré bon y tuma un otro saco pa sigui pone tur desperdicio aden. Nos por! Mi kier mira y tende na final di tur actividad hopi saco di sushi ta bon mara p'e personal di Serlimar pasa recoge. Ban evita cu trafico mester tranca pa oranan largo, pasobra cu e ruta cu Carnaval a pasa mester wordo bari, mester lanta e sushi y tir'e den e truck di Serlimar. Ora trafico keda pega pa basta rato, hendenan ta cansa y fada y asina ta pensa pa haci maniobranan pa por yega nan destino mas lihé. E chens pa trafico bira "insigur" ta ey mes tras di porta.

Dor di keda oranan largo trahando por surgi hopi problema. Temporada di Carnaval ta dushi. Mi kier wak mehoracion na final di tur actividad Carnavalesco. Tur sushi pone den saco di plastic, bon mará y depositá den bari di Serlimar.
S.I. v. der Biezen

Sherald Obispo kier habri un centro Yabi di Libertad na Aruba



E siman aki tabata na Aruba un persona cu na Corsow ta traha cu adictonan. E ta parti di e Fundacion Yabi di Libertad, cu tin algun aña caba trahando cu e grupo di personanan aki. Ta trata di Sherald Obispo.

E tabata di bishita na Aruba pa papia di e fundacion cu el a cuminsa cune 6 aña pasa y ta yuda hendenan den drogadiccion y alcohol. Nan tin un averahe di 40 cliente cu nan ta atende diariamente.
E mes tabata un persona adicto. Pero a logra sali cu ayudo di Dios.

Su deseo ta pa habri un centro Yabi di Libertad aki na Aruba pa yuda e adictonan.
E plan di e programa ta parti den tres fase. 1) Crisis di 0 pa 4 luna; 2) Djei te 8 luna; 3) Nazorg.
Na yegada di e cliente, ta dune tres dia di descanso pa despues cuminsa traha cune. Djei ta cuminsa tuma su datonan y mira con lo por acomoda den sociedad for di den e centro. Por ehempel, si antes e tabata verfdo, ta busca unda ta busca un verfdo pa dune algo di haci. Pero mester tene cuenta cu un di e problemanan di adicto of ex adicto, nan no por atende cu su placa.
Pues ora e cuminsa traha, e centro ta pague 15 florin pa dia, y e suma total e ta cobre pa quincena. Cu esey e ta cumpra su cosnan personal. Y e resto cu e centro haya di e compania ta bay p'e gastonan di centro.

Si e cliente a bay bon den e prome fase, ta bay p'e siguiente fase y den e parti ey e ta haya 25 florin pa dia. Despues di 8 luna ta bini cu un nazorg. E momento ey ta constata cu el a bay bon den e prome fase y ta busca un trabao fiho pe.
E cliente mes ta cobra su salario completo pero, e mester paga e centro 300 florin pa quincena y nan ta percura pa su cuminda, y ta biba den e centro.
E ta liber di 4'or pero pa 9'or e mester ta aden. Fin di siman e por bay cas y ora e bolbe, ta controla su orina.
Ora e cumpli un aña ta bolbe evalua su situacion. Si e cliente kier, e por keda, basta e cumpli cu e reglanan. Y si e kier bay, lo yude busca apartamento y lo sigui guia pa mira cu e cumpli.

E pensamento ta pa amplia nan servicionan na Corsow, y ya caba a cuminsa na Bonaire cu e mesun programa. Y algo asina e lo kier cuminsa algo na Aruba cu e mes lo guia na inicio. Mirando cu no tin cen pa paga lider y profesionalnan, lo trata di usa e mesun hendenan cu tabata den mundo, ya cu nan ta conoce e señalnan di un adicto, sea di droga of alcohol.
Aworaki Sherald Obispo a cuminsa sondea e posibilidadnan y lo sigui traha riba e plan.

Si bo ta buscando un bon homber, …ata e señalnan! (III)

Segun psicologo Tony Green

ULTIMO dos dianan mi a presenta e dos cosnan cu ta caracterisa un bon homber. Nos a nota cu un homber por wordo considera como bon si e tin un celebro. Es decir, un homber cu por pensa pa su mes, cu ta tuma responsabilidad pa su actonan, cu accionnan madura, cu e abilidad pa reconoce e importancia y balor berdadero di su pareha.
Un bon homber ta controla su rabia y cu sa unda e ta bayendo y kico e ta haciendo.

Tambe nos a nota cu un bon homber tambe tin un curazon.. Kiermen, e no ta frieu y bruto y cu tin sentimento pa su pareha, pa otronan. Un bon homber cu curazon ta interesa den e cosnan di su pareha y ta pasa tempo cu su pareha. E ta respeta su pareha y ta balore riba tur otro.

Awe mi ta clausura e tema aki cu e di tres cos cu ta haci un homber un bon homber. Hunto cu un celebro y un curazon, un bon homber tin CURASHI. Esaki t'e di tres señal di un bon homber.
E tin curashi pa enfrenta cualkier circunstancia y reto. E no ta core pa reto of circumstancianan difícil. E no ta hala tras y cobardia ora cos bira duro…e tin curashi.
E bon homber cu curashi ta keda den su relacion apesar di cualkier "storm" cu bini. E tin e curashi pa tuma decisionnan difícil y pa keda perdura 'apesar de todo.'

E tin e curashi pa cambia ora esaki ta necesario. E tin curashi pa tuma cierto risico bon calcula, e tin e curashi pa sigui su soñonan, e curashi pa stima su esposa hasta ora esaki ta haci difícil of no ta cumpli cu su parti di e relacion. E tin e curashi pa entrega su mes totalmente na un muher pa resto di su bida.
E tin e curashi pa para pa loke e sa den su curazon ta bon maske kico su amigonan of su mama bisa. E ta un bon homber!
Un bon homber semper tin un celebro, un curazon y curashi!



Busca un homber asina…unda nan ta?!

James Enders a gana casi 4 mil dollar den Crystal Casino



TUR dia tin ganador den Seaport y Crystal Casino, ta obvio cu durante e ultimo añanan e casinonan aki a bira esnan cu ta produci mas ganador.

E feliz ganador e biaha aki tabata un bishitante for di Pennsylvania, specificamente for di Kittanning, kende tabata di bishita na Aruba. Sumamente feliz James Enders tabata na momento cu el a bira ganador riba e B/W Double Jackpot. E suma cu James Enders a gana tabata $ 3,950.= y el a ricibi e premio for di man di representante di e casino, Stella Silberie kende ta Slot Attendant.



Charla di EXPER pa 60-plussers

BIBLIOTECA ta organisa cada di dos diahuebs di luna un actividad pa 60-plussers. Ta purba trece cada luna un tema interesante. Tambe regularmente ta organisa workshops di obra di man. Si ta desea pa keda na haltura di e programa por fabor bishita www.bibliotecanacional.aw . E actividad ta tuma lugar cada di dos diahuebs di luna den Sala Diamante (mainta di 9'or pa 11'or).
Diahuebs mainta dia 11 di februari Sr. Merrill Robles ta papia riba oportunidad pa trabao temporal of parttime pa 60-plussers. "EXPER NV t'ey pa envolvi e grupo di 50+ aña bay ariba den e proceso laboral. E grupo 50+ tin hopi di ofrece comunidad den forma di experencia, experticio y specialismo. Un grupo di profesional cu etica y disciplina di trabou. Meta ta pa envolvi e grupo di "pensionado' den proceso laboral pa yuda cu trabou temporal, como invaller, parttime y tambe den forma di consultancy.
Keda partisipa un tiki den proceso laboral por yuda alivia y elimina diferente tipo di friccion cu por resulta na momento cu un persona baha cu pensioen y ta cuminsa un etapa nobo y diferente den bida. EXPER NV kier contribui den e proceso pa alivia friccion, yuda pa ta mihor prepara y mustra cu bo ta pertenece na e grupo cu tin hopi mes di ofrece".

Un y tur ta bon bini. E actividad ta completamente gratis.

Celebracion dia di Himno y Bandera

Camacuri Harley Davidson Club Aruba

CAMACURI Harley Davidson Aruba ta manda e invitacion aki di awor caba pa tur motociclista di Aruba y tambe quadracers pa prepara pa nan weekend di celebracion grandi di dia di Himno y Bandera.
E aña aki nan lo ta celebrando nan Lucky 13, esta e di 13 aña cu e club ta organisa e ride aki!!
Pa e ride aki lo tin diferente club local y tambe internacional cu lo participa.

Di parti di Camacuri HD Club Aruba nos ta pidi boso reserva alvast e fin di siman di dia 17 pa 21 di mart pa bo join e Club di Camacuri pa e gran ride aki caminda lo tin diferente stop na Aruba manera Parke Nashonal Arikok y tambe caminda mester prepara pa diferente wega y diferente otro sorpresa









Celebracion na American Home Assurance Company







AMERICAN Home Assurance Company recientemente a celebra e 20 aña di servicio di Grace Tjin Tham Sjin, Personal Lines Manager.

Grace a gradua na Saint Leo College, Florida. E'la traha na Lago Oil and Transport Company y depues na Esso Petrolera, afiliadonan di Exxon na Aruba, di 1979 te 1989. E'la traha den Internal Controls, Budgets and Properties, Financial Accounting, Cost Accounting and Payroll y tambe como Payable Accountant. Grace a cuminsa cu AIG dia 1 di december 1989 den su compania anterior, Senaco N.V. Na AIG, e'la drenta den accounting y despues a bay pa Personal Lines como Supervisor.
Pa su calidad social y di dedicacion na trabao e'la merece e posicion di un Gerente den e division di Personal Lines di AIG Aruba algun aña atras caminda e tan a encargo di seguro di auto y cas y iniciativanan nobo relaciona cu esakinan. Grace ta inverti hopi ora den su trabao, ta pone atencion na detayenan chikito y ta busca mas reto den su trabao y carera. E ta gusta landa, hunga bowling y tennis.

